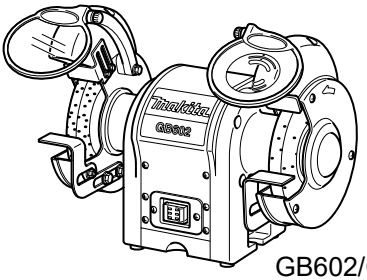
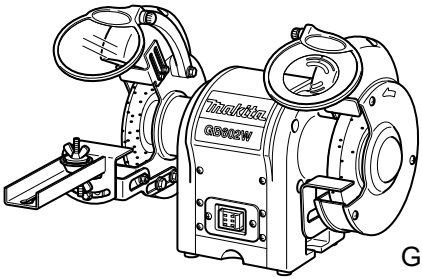
GB	**BENCH GRINDER**	**Instruction manual**
RU	**НАСТОЛЬНЫЙ ТОЧИЛЬНЫЙ СТАНОК**	**Инструкция по эксплуатации**
KZ	**ҚАЙРАҒЫШ ҮСТЕЛ СТАНОГЫ**	**Пайдаланушы нұсқаулығы**
AR	**الجلاخة النضدية**	**دليل الإرشادات**

GB602
GB602W
GB801



GB602/GB801



GB602W

PRODUCT SPECIFICATIONS

Model	GB602	GB602W	GB801
Wheels:			
Diameter	6 in. (150 mm)	6 in. (150 mm) 6 in. (150 mm)	8 in. (205 mm)
Width	5/8 in. (16 mm)	1/4 in. (6.4 mm) 5/8 in. (16 mm)	3/4 in. (19 mm)
Arbor Hole	1/2 in. (12.7 mm)	1/2 in. (12.7 mm) 1/2 in. (12.7 mm)	5/8 in. (15.88 mm)
No load speed (min^{-1})	2,850 (50Hz) 3,450 (60Hz)	2,850 (50Hz) 3,450 (60Hz)	2,850 (50Hz) 3,450 (60Hz)
Power Input	250W	250W	550W
Overall length	375 mm	375 mm	395 mm
Net Weight	9.4 kg	9.5 kg	20.5 kg


..... Look for this symbol to point out important safety precautions.
It means attention!!

RULES FOR SAFE OPERATION

Safe operation of this power tool requires you read and understand this operator's manual and all labels affixed to the tool. Safety is a combination of common sense, staying alert, and knowing how your bench grinder works.

READ ALL INSTRUCTIONS

- KNOW YOUR POWER TOOL. Read the operator's manual carefully. Learn the applications and limitations as well as specific potential hazards related to this tool.
- GUARD AGAINST ELECTRICAL SHOCK by preventing body contact with grounded surfaces. For example: pipes, radiators, and refrigerator enclosures.
- KEEP GUARDS IN PLACE and in working order. Never operate the tool with any guard removed. Make sure all guards are operating properly before each use.
- REMOVE ADJUSTING KEYS AND WRENCHES. Form habit of checking to see keys and adjusting wrenches are removed from tool before turning it on.
- KEEP THE WORK AREA CLEAN. Cluttered work areas and workbenches invite accidents.
- AVOID DANGEROUS ENVIRONMENTS. Do not use power tools near gasoline or other flammable liquids, in damp or wet locations or expose them to rain. Keep work area well lighted.
- AVOID SUNLIGHT TO THE TOOL WHEN PLACING OR STORING IT.
- KEEP CHILDREN AND VISITORS AWAY. All visitors should wear safety glasses and be kept a safe distance from work area.
- MAKE WORKSHOP CHILD PROOF with padlocks, master switches, or by removing starter keys.
- DON'T FORCE THE TOOL. It will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- USE THE RIGHT TOOL. Do not force the tool or attachment to do a job for which it was not designed.
- USE THE PROPER EXTENSION CORD. Make sure your extension cord is in good condition. When using an extension cord, be sure to use one heavy enough to carry the current your product will draw. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. An extension lead with a cross sectional area of at least 1.5 mm^2 is recommended for an extension cord 8 meters or less in length.
- INSPECT EXTENSION CORDS PERIODICALLY and replace if damaged.
- WEAR APPROPRIATE CLOTHING. Do not wear loose clothing, neckties, or jewelry that can get caught in the tool's moving parts and cause personal injury, Non-solid footwear is recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- ALWAYS WEAR SAFETY GLASSES WITH SIDE SHIELDS. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses.
- PROTECT YOUR LUNGS. Wear a face or dust mask if the cutting operation is dusty.
- PROTECT YOUR HEARING. Wear hearing protection during extended periods of operation.
- DON'T ABUSE CORD. Never carry tool by the cord or yank it to disconnect from receptacle. Keep cord away from heat, oil, and sharp edges.
- DO NOT OVERREACH. Keep proper footing and balance at all times.
- MAINTAIN TOOLS WITH CARE. Keep tools sharp and clean for best and safest performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories.

- NEVER LEAVE TOOL RUNNING UNATTENDED. TURN POWER OFF. Disconnect all tools when not in use, before servicing, or when changing attachments, wheels, etc.
- AVOID ACCIDENTAL STARTING.
- USE RECOMMENDED ACCESSORIES. The use of improper accessories may cause risk of injury.
- DO NOT use wheels with incorrect size bore. NEVER use wheel washers or wheel that are defective or incorrect and NEVER touch grinding wheel or other moving parts.
- NEVER STAND ON TOOL. Serious injury could occur if the tool is tipped or if the wheel is unintentionally contacted.
- DIRECTION OF FEED. Be aware of wheel rotation direction; never grind without the work rest being properly set. NEVER grind more than one workpiece at a time.

⚠ WARNING
Wheel coasts after turn off.

- CHECK DAMAGED PARTS. Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function. Check for alignment of moving parts, binding of moving parts, breakage of parts, mounting and any other conditions that may affect its operation. A guard or other part that is damage must be properly repaired or replaced by an authorized service center to avoid risk of personal injury.
- KEEP TOOL DRY, CLEAN, AND FREE FROM OIL AND GREASE. Always use a clean cloth when cleaning. Never use brake fluids, gasoline, petroleum-based products, or any solvents to clean tool.
- INSPECT POWER SUPPLY AND EXTENSION CORDS periodically and, if damaged, have repaired by a qualified service technician. Stay constantly aware of cord location and keep it well away from the rotating wheel.
- NEVER USE IN AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE. Normal sparking of the motor or sparking from grinding metal could ignite fumes.
- USE OUTDOOR EXTENSION CORDS. Use only extension cords with approved ground connection that are intended for use outdoors and so marked.
- NEVER reach to pick up a workpiece, a piece of scrap, or anything else that is in or near the grinding path of the wheel.
- AVOID AWKWARD OPERATIONS AND HAND POSITIONS where a sudden slip could cause your hand to move into the wheel. ALWAYS make sure you have good balance.
- NEVER stand or have any part of your body in line with the path of the wheel.
- DO NOT USE TOOL IF SWITCH DOES NOT TURN IT ON AND OFF. Have defective switches replaced by an authorized service center.
- DO NOT TURN THE MOTOR SWITCH ON AND OFF RAPIDLY. This could cause the wheel to loosen and could create a hazard. Should this ever occur, stand clear and allow the wheel to come to a complete stop. Disconnect your grinder from the power supply and securely retighten the wheel nut.

⚠ WARNING:
When servicing use only identical replacement parts. Use of any other parts may create a hazard or cause product damage.

- USE ONLY FLANGES supplied with this bench grinder. IF ANY PART OF THIS GRINDER IS MISSING or should break, bend, or fail in any way, or should any electrical component fail to perform properly, shut off the power switch, remove the machine plug from the power source and have damaged, missing, or failed parts replaced before resuming operation.
- MAKE SURE THE GRINDING WHEEL IS SECURELY MOUNTED as described in the operating instructions before connecting the tool to a power supply.
- DO NOT OVERTIGHTEN THE WHEEL NUT, excessive tightening can cause the wheel to crack during operation.
- INSPECT GRINDING WHEEL for visible defects. Check the wheel for fissures and cracks, and test for normal operation prior to use.
- ADJUST distance between wheel and work rest to maintain 1.6 mm. or less separation as the diameter of the wheel decreases with use. The value of separation used in the marking is to be the separation recommended by the manufacturer but shall not be more than 3.2 mm.
- ALWAYS EASE THE WORKPIECE AGAINST THE ABRASIVE WHEEL. When starting to grind. A harsh impact can break the wheel. Use light pressure when starting to grind; too much pressure on a cold wheel can cause the wheel to crack.
- RISK OF INJURY DUE TO ACCIDENTAL STARTING. Do not use in an area where children may be present.
- NEVER START THE GRINDER when the wheel is in contact with the workpiece.
- SECURE WORK. Always hold workpiece firmly against the work rest.
- DO NOT USE THE BENCH GRINDER if the flange nut or clamp nut is missing or if the spindle shaft is bent.
- FREQUENTLY clean grinding dust from beneath grinder.
- DO NOT OPERATE THIS TOOL WHILE UNDER THE INFLUENCE OF DRUGS, ALCOHOL, OR ANY MEDICATION.
- ALWAYS STAY ALERT. Do not allow familiarity (gained from frequent use of grinder) to cause complacency.
- A careless fraction of a second is sufficient to inflict severe injury.
- STAY ALERT AND EXERCISE CONTROL. Watch what you are doing and use common sense. Do not operate tool when you are tired. Do not rush.

■ SAVE THESE INSTRUCTIONS. Refer to them frequently and use them to instruct other users. If you loan someone this tool, loan them these instructions also.

⚠ WARNING:
Some dust created by power sanding, sawing, grinding, drilling, and other construction activities contains chemicals known to cause cancer, birth defects or other reproductive harm. Some examples of these chemicals are:

- lead from lead-based paints.
- crystalline silica from bricks and cement and other masonry products, and
- arsenic and chromium from chemically treated timber.

Your risk from these exposures varies, depending on how often you do this type of work. To reduce your exposure to these chemicals: work in a well ventilated area, and work with approved safety equipment, such as those dust masks that are specially designed to filter out microscopic particles.



The purpose of safety symbols is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols, and the explanations with them, deserve your careful attention and understanding. The safety warning does not by themselves eliminate any danger. The instructions or warning they give are not substitutes for proper accident prevention measures.

SYMBOL	MEANING
⚠	SAFETY ALERT SYMBOL: Indicates danger, warning, or caution. May be used in conjunction with other symbols or pictographs.
⚠	DANGER: Failure to obey a safety warning will result in serious injury to yourself to other. Always follow the safety precautions to reduce the risk fire, electric shock and personal injury.
⚠	WARNING: Failure to obey a safety warning may result in property damage or personal injury to yourself or to others. Always follow the safety precautions to reduce the risk of file, electric shock and personal injury.
⚠	CAUTION: Failure to obey a safety warning may result in property damage or personal injury to yourself or to others. Always follow the safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.
NOTE:	Advises you of information or instructions vital to the operation or maintenance of the equipment.

⚠ WARNING:
Do not attempt to operate this tool until you have read thoroughly and understand completely all instructions, safety rules, etc. contained in this manual. Failure to comply can result in accidents involving fire, electric shock, or serious personal injury. Save this operator's manual and review frequently for continuing safe operation and instructing others who may use this tool.



⚠ WARNING:
The operation of any grinding can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with side shields and a full-face shield when needed. We recommend Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields.

UNPACKING

- Carefully remove all parts from the shipping carton.
- Lift the bench grinder from the carton and place it on a work surface.
- Do not discard the packing materials until you have carefully inspected the machine, identified all loose parts, and satisfactorily operated your bench grinder.
- Examine all parts to make sure no breakage or damage has occurred during shipping.
- If all parts have been included, proceed to assembly.
- If any parts are damaged or missing, do not attempt to plug in the tool or turn it on until the damaged or missing parts are obtained and installed correctly.
- Contact your nearest dealer for assistance if parts are missing or damage.

⚠ WARNING:
If any parts are missing do not operate this machine until the missing parts are replaced. Failure to do so could result in possible serious injury.

STANDARD EQUIPMENT

GB602
- Wrench 8-19 1
- Wrench 10-13 1

GB801
- Wrench 8-24 1
- Wrench 10-13-17 1

GB602W
- Wrench 8-19 1
- Wrench 10-13 1
- Left Work Rest 1

FEATURES

KNOW YOUR BENCH GRINDER
See Fig. 3 & 4.
Before attempting to use your new tool, familiarize yourself with all operating features and safety requirements.
Carefully read this operator's manual before using your grinder.

POWER SWITCH
An easy access On/Off switch convenience and safety.

MOTOR
Powered by a precision-built electric induction motor, your bench grinder has sufficient power to handle tough grinding jobs.

GRINDING WHEEL
Equipped with coarse and fine grinding wheels to suit most applications.

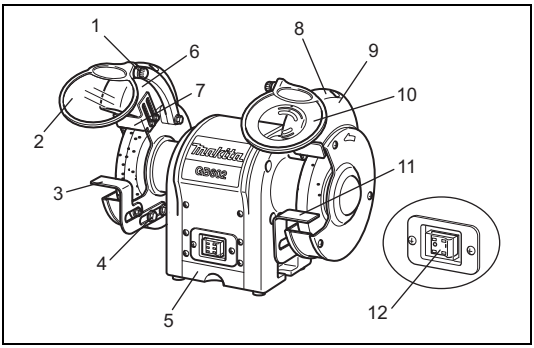
NOTE:
New wheels sometimes require dressing to true up the face of the wheel.

SAFETY EYE SHIELD AND SPARK DEFLECTOR
The safety shields and spark deflectors are adjustable for operator convenience. Operating the grinder without these features attached could result in serious injury. Do not grind with the safety shield raised; always wear safety glasses for personal protection.

WORK REST
The work rests are independently adjustable to compensate for wheel wear. Before grinding, make certain the work rests are adjusted properly. Generally the object being ground is done slightly above center of the grinding wheel.
Adjust the distance between the wheel and work rest to maintain 1.6 mm. or less separation as diameter of the wheel decreases with use.
With a permanently mounted work light that automatically lights the work area for safer, more accurate grinding and sharpening.

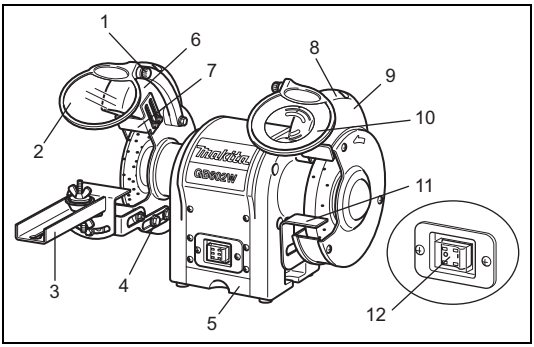
COOLANT TRAY
When grinding, metal objects become heated quickly. It is important to keep moving the object back and forth across the grinding wheel and to cool the object frequently using the grinder's coolant tray.

GB602/GB801 (Fig. 3)



1. Adjustable knob
2. Safety eye shield
3. Work rest (left)
4. Adjustment bolts
5. Coolant tray
6. Auto-ON (work light)
7. Spark deflector (left)
8. Spark deflector (right)
9. Lamp cover
10. Safety eye shield with magnifying glass
11. Work rest (right)
12. Power switch

GB602W (Fig. 4)



1. Adjustable knob
2. Safety eye shield
3. Saw blade sharpening kit
4. Adjustment bolts
5. Coolant tray
6. Auto-ON (work light)
7. Spark deflector (left)
8. Spark deflector (right)
9. Lamp cover
10. Safety eye shield with magnifying glass
11. Work rest (right)
12. Power switch

ASSEMBLY

MOUNTING SAFETY EYE SHIELDS

See Fig. 5-6.

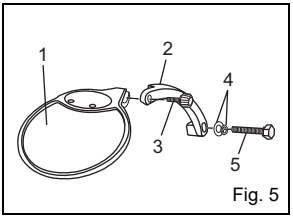


Fig. 5

1. Safety eye shield
2. Eye shield mounting arm
3. Adjustable knob
4. Washer
5. Hex bolt

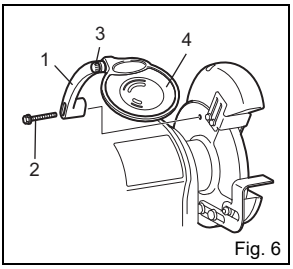


Fig. 6

1. Eye shield mounting arm
2. Hex bolt
3. Adjustable knob
4. Safety eye shield

Mount the left and right eye shield-mounting arm To the inside of the wheel guards using the clamp Brackets, hex bolts (M6 X 30 mm), and washers (6 mm).

Use the illustration as a guide to determine which eye shield mounting arm is mounted on the left and which eye shield mounting arm is mounted on the right of the grinder.

Once the eye shield mounting arms are firmly in place, slide the shield bracket onto the eye shield-mounting arm.

Tighten the adjustable knob leaving it loose enough to allow the safety eye shield to be raised and lowered easily.

⚠ WARNING:

To prevent personal injury, never operate the bench grinder unless the safety eye shields and spark deflectors are properly installed and in place.

WORK REST

GB602/GB801/GB602W

See Fig. 7.

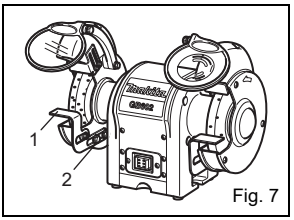


Fig. 7

1. Work rest bracket
2. Hex bolt

Mount the work rests to the work rest bracket using the two hex bolts.
Before tightening the bolts, adjust the gap between the Grinding wheel and work rest to a maximum of 1.6 mm.
Tighten securely.

GB602W only

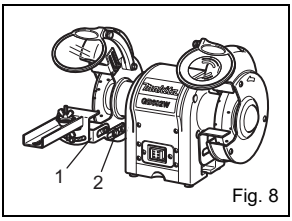


Fig. 8

1. Work rest
2. Hex bolt

Mount the blade work rest to the work rest bracket using the two hex bolts.
Before tightening the bolts, adjust the gap between the Grinding wheel and work rest to a maximum of 1.6 mm.
Tighten securely.

OPERATION

BASIC OPERATION

⚠ WARNING:
Always wear safety goggles or safety glasses with side shields during power tool operation or when blowing dust. If operation is dusty, wear a dust mask.

To be efficient and work as designed, your tools should be kept sharp. Dull tools can and will cause accidents.

Bench Grinders are ideal for sharpening tools such as chisels, planer blades, scissors, etc., and for removing rust or corrosion.

⚠ WARNING:
Never sharpen or grind anything made of aluminum.

Grinders remove material rapidly so pressure is the key to efficient grinding.

The proper way to sharpen a tool and avoid overheating is:

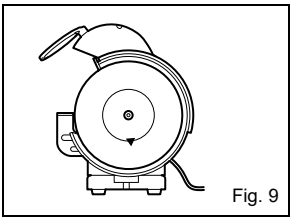
- Keep a tool on the work rest firmly at the correct the wheel.
- Keep the object in constant motion, moving it at an even pace.
- Never force a tool against the grinding wheel.
- Keep the tool cool by using either a cooling tray, or a pan of water.
- The grinding wheel should rotate “into” the object being sharpened.

NOTE:
Excessive pressure may damage the tool, cause the motor to overheat, and prematurely wear down the grinding wheel.

⚠ WARNING:
Excessive pressure on a cold wheel can cause the wheel to crack.

GB801 only

Balancing the grinding wheel


Fig. 9

When the grinding wheel only is mounted, the heaviest section will assume the lowest Position. Mark this section as in the Fig. 9.

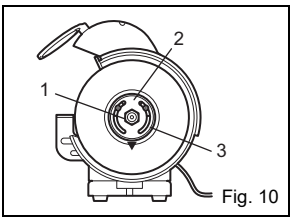


Fig. 10

1. Nut
2. Flange
3. Balance weight

In this condition (Fig. 9) install the flange and balance weight.

The balance weight should be positioned above as Seen in the Fig. 10.

Then, temporarily tighten the flange with the installing nut.

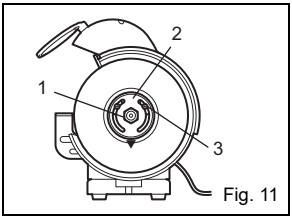


Fig. 11

1. Nut
2. Balance weight
3. Stopper screw

In condition Fig. 11, move the balance weight so that when the wheel is turned it will not stop at the same place but at random. Then fasten the stop screws on the balance weight and firmly tighten the flange nut.

GB602W only

How to attach saw blade-sharpening kit

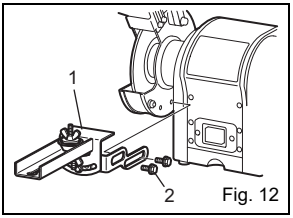


Fig. 12

1. Saw blade sharpening kit
2. Bolt

■ Assembly and attach saw blade sharpening kit as in Fig. 12.
Before using, make sure it is securely fastened.

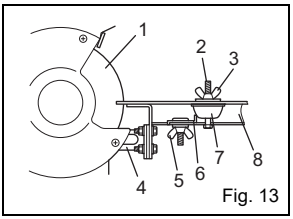


Fig. 13

1. Grinding wheel
2. Screw
3. Wing nut A
4. Tool rest holder
5. Wing nut B
6. Stopper
7. Holder B
8. Tool rest

Place the saw blade between holder A and holder B.

Then secure the assembly on the screw with the wing nut A.

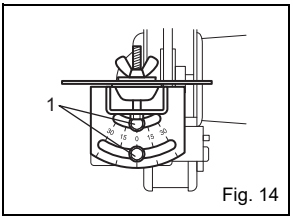


Fig. 14

1. Hex bolt

The angle adjustment can be made by loosening the hex bolts on the bevel scale plate. After adjusting the angle, tighten the hex bolts securely.

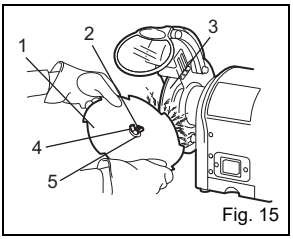


Fig. 15

1. Saw blade
2. Screw
3. Grinding wheel
4. Wing nut A
5. Holder A

Loosen the wing nut B and slide the holder B so that the “gullet” or slot between the saw blade Teeth
just comes in contact with the edge of the Wheel. Slide the stopper so that it comes in contact with the holder B and tighten the wing nut B securely.

⚠ WARNING:

Always disconnect the bench grinder from the power source before performing any assembly or adjustment.

Failure to do so could result in accidental starting resulting in possible serious personal injury.

WHEEL REPLACEMENT

See Fig.16.

If you must replace a grinding wheel, be sure to obtain one with a safe rated speed at least as high as the “no load speed” RPM marked on the data plate of the grinder and which is marked to comply with EN12413.

To replace the grinding wheel, remove the wheel cover by loosening the screws with holding the nut wrench.

Loosen the wheel nut in a clockwise direction for the left side and a counterclockwise direction for the right side using the correct wrench. Remove the outer flange and grinding wheel. To install a new grinding wheel, reverse the above procedure.

Be sure the grinding wheel and outer flange are properly seated on the spindle shaft.

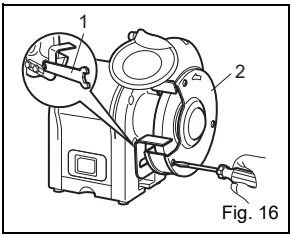


Fig. 16

1. Wrench
2. Wheel cover

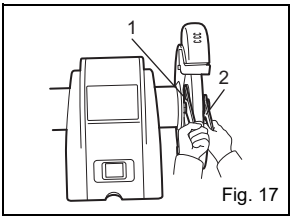


Fig. 17

1. Wrench 13
2. Wrench 19

GB801 only
1. Wrench 17
2. Wrench 24

Grinder wheel shaft sleeve instructions:

1. Install inner flange, attention to the flat end face towards the outside of the inner flange.

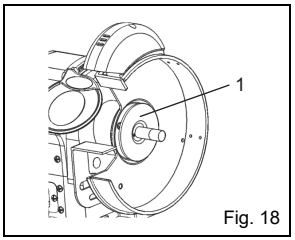


Fig. 18

1. Inner flange

2. Install grinder wheel shaft sleeve, and the grinder wheel shaft sleeve abuts on the face of the inner flange.

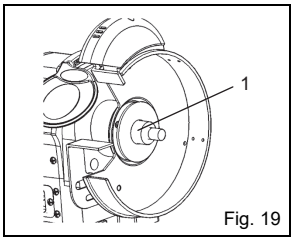


Fig. 19

1. Grinder wheel shaft sleeve

3. Install grinder wheel, Use only grinder wheel that fits to grinder wheel shaft sleeve mechanically. Before installation please check whether the grinder wheel is knock against, or cracking phenomenon, if find it broken, please replace a new one. Please put the grinder wheel on the grinder wheel shaft sleeve, close to the end of inner flange.

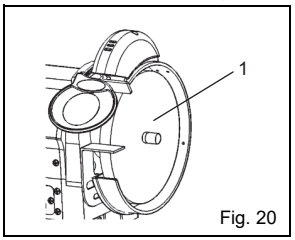


Fig. 20

1. Grinder wheel

4. Install outer flange assembly, please put the assembly of the clamp screw side towards the outside.

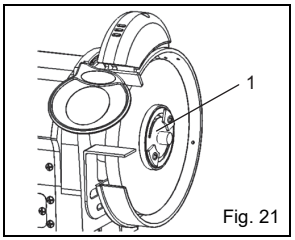


Fig. 21

1. Outer flange assembly

5. Install nut screw down according to the following method.

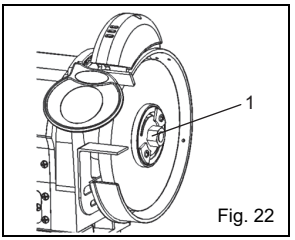


Fig. 22

1. Install nut screw down

NOTE:

Tighten the nut wrench when using random attachment, such as graphic operation.

(1) Please buckle wrench shaft end position accordingly.

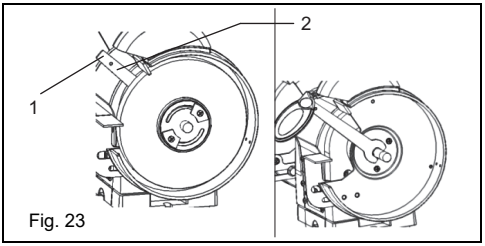


Fig. 23

1. Wrench 1, open 17 mm
2. Buckle wrench shaft end position accordingly

(2) Left hand holding the wrench 1, right hand stuck M16 nuts use the wrench 2 and tighten the clockwise, until the wrench can't budge.

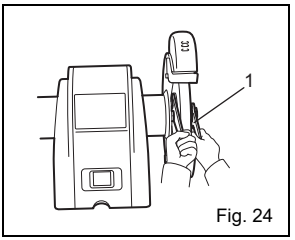


Fig. 24

1. Wrench 2, open 24 mm.

(3) Tighten nut rotating grinder wheel observe whether deflection of grinder wheel is serious, if the deflection of grinder wheel is greater than 0.5 mm, need to unload the M16 nut, will discharge the grinder wheel clockwise 90 degrees, then tighten. If you find still have the deflection of the above phenomenon, repeat the above steps or replace the grinder wheel.

6. Install cover board, Philips screw to screw down.

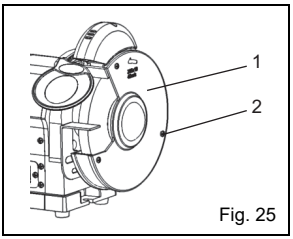


Fig. 25

1. Shield cover board
2. Philips screw

MAINTENANCE

⚠ WARNING:
When servicing, use only manufacturers recommended replacement parts. Use of other part may create a hazard and cause product damage.

GENERAL
Keep the bench grinder clean. Remove dust from working parts and beneath the grinder frequently.
Make sure the bench grinder operates properly. Check screws, nuts, and bolts for tightness.

EXTENSION CORDS
The use of any extension cord will cause some loss of power. To keep the loss to a minimum and to prevent tool overheating, use an extension cord that is heavy enough to carry the current the tool will draw.
An extension lead of cross sectional area of at least 1.5 mm^2 is recommended for an extension cord 8 meters or less in length. When working outdoors, use an extension cord that is suitable for outdoor use.

⚠ WARNING:
Check extension cords before each use. If damaged, replace immediately. Never use tool with damaged cord since touching the damaged area could cause electrical shock resulting in serious injury.

WORKLIGHT BULB REPLACEMENT

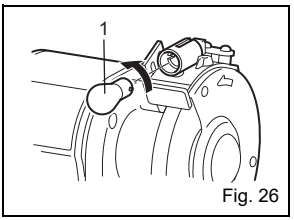


Fig. 26

1. Light bulb

When the light bulb is worn out and no longer working, unfasten the screws which fix the lamp cover, then gently remove the bulb from the holder by pushing in and turning anticlockwise. Contact your dealer for replacement part. To replace, gently push the light bulb into the insert and turn clockwise, then fix the lamp cover in the revise order.

WHEEL DRESSING TOOL (Accessory)
Dressing a wheel is done to renew sharpness or to true up the face of the wheel.

Set the work rest of the bench grinder at a slight angle and brace the wheel-dressing tool against it. Do not make contact with the grinding wheel until after you have turned on the motor and the wheel is rotating at full speed. Press the dressing tool slightly against the rotating wheel until you get a bite, then move slowly from side to side across the wheel. A small bite and many passes are better than a big bite and one pass. Work cautiously; hold the dresser with force on the work rest. Do not use excessive pressure against the grinding wheel. Proceed slowly until you master the technique.

TROUBLESHOOTING

This section covers the most common problems encountered during operation and what to do about them. Do not make any adjustments until machine is unplugged and moving parts have come to a complete stop.

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE	CORRECTIVE ACTION
Motor will not start.	1. Low voltage. 2. Open circuit in motor or loose connections.	1. Check power line for proper voltage. 2. Inspect all lead connections on motor for loose or open connections.
Motor will not start; fuses or circuit breakers blow	1. Short circuit inline cord or plug. 2. Short circuit in motor or loose connections.	1. Inspect cord plug for damaged insulation and shorted wires. 2. Inspect all connections on motor for loose or shorted terminals or worn insulation. 3. Install correct fuses or circuit breakers.
Motor overheats.	Motor overloaded.	Reduce load on motor.
Motor stalls (resulting in blown fuses or tripped circuit)	1. Short circuit in motor or loose connections. 2. Low voltage. 3. Incorrect fuses or circuit breakers in power line. 4. Motor overloaded.	1. Inspect connections on motor for loose or shorted terminals or worn insulation. 2. Correct the low voltage conditions. 3. Install correct fuses or circuit breakers. 4. Reduce load on motor.
Machine slows when operating.	Depth of cut is too great.	Slow down the of rate of movement of the workpiece into wheel.
Wavy condition on surface of workpiece.	1. Make sure machines is securely mounted on a solid surface. 2. Use a holding device to firmly retain the workpiece. 3. Dress the grinding wheel. 4. Use softer wheel, or reduce the feed rate.	
Lines on surface of workpiece.	1. Impurity on wheel surface. 2. Workpiece not being held tightly.	1. Dress the grinding wheel. 2. Use a holding device to firmly retain the workpiece.
Burning spots or cracks in the workpiece.	1. Improper type of grinding wheel. 2. Improper feed rate. 3. Coolant required.	1. Try a wheel which is softer style or coarser grit. 2. Slow down the rate of movement of the workpiece into wheel. 3. Add optional coolant system or introduce coolant by hand.
Wheel dulls quickly, grit falls off.	1. Depth of cut too great. 2. Wheel is too soft for the material being. Select harder bond. 3. Wheel diameter too small. 4. Bad wheel dress. 5. Defective wheel bonding.	1. Slow down the rate of movement of the workpiece into wheel. 2. Wheel is too hard for the material being. Select softer bond. 3. Replace the wheel. 4. Dress the wheel. 5. Consult manufacturer of grinding wheel.
Wheel clogs and workpiece shows burn marks.	1. Wheel is too hard. 2. Feed rate is too slow. 3. Bad wheel dress. 4. Coolant required.	1. Select softer bond. 2. Increase the rate of movement of the workpiece into wheel. 3. Dress the wheel. 4. Add optional coolant system or introduce coolant by hand.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

Модель	GB602	GB602W	GB801
Абразивный диск:			
Диаметр	150 мм	150 мм 150 мм	205 мм
Ширина	16 мм	6,4 мм 16 мм	19 мм
Отверстие под шпиндель	12,7 мм	12,7 мм 12,7 мм	15,88 мм
Скорость без нагрузки ($мин^{-1}$)	2 850	2 850	2 850
Потребляемая мощность	250 Вт	250 Вт	550 Вт
Общая длина	375 мм	375 мм	395 мм
Чистый вес	9,4 кг	9,5 кг	20,5 кг


..... Этот символ обозначает важные правила техники безопасности.
Это означает - Внимание! Речь идет о вашей безопасности.

ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОЙ РАБОТЫ

Для безопасной эксплуатации этого электроинструмента необходимо прочесть и понять данное руководство оператора и всеми табличками, закрепленными на инструменте. Безопасность обеспечивается сочетанием здравого смысла, постоянной внимательности и понимания принципа действия точильного станка.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСЕ ИНСТРУКЦИИ

- ИЗУЧИТЕ СВОЙ ИНСТРУМЕНТ. Внимательно прочитайте руководство оператора. Изучите все области применения и ограничения, а также специфические потенциальные риски, связанные с этим инструментом.
- БЕРЕГИТЕСЬ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ, не допуская контакта тела с заземленными поверхностями. Например: трубами, радиаторами, батареями отопления и корпусами холодильных установок.
- НЕ СНИМАЙТЕ ЗАЩИТНЫЕ ОГРАЖДЕНИЯ и обеспечивайте их рабочее состояние. Запрещается эксплуатировать инструмент со снятыми защитными ограждениями. Перед началом работы проверяйте исправность всех защитных приспособлений.
- НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ НА ИНСТРУМЕНТЕ КЛЮЧИ, ИСПОЛЬЗОВАВШИЕСЯ ДЛЯ РЕГУЛИРОВКИ. Возьмите за правило проверять отсутствие регулировочных ключей на инструменте перед его включением.
- ПОДДЕРЖИВАЙТЕ ЧИСТОТУ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ. Захламленность рабочего места и верстака может привести к несчастным случаям.
- ИЗБЕГАЙТЕ ОПАСНЫХ СРЕД. Не используйте электроинструменты вблизи бензина или других горючих жидкостей, в местах с повышенной влажностью и под дождем. Обеспечивайте хорошую освещенность на рабочем месте.
- НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ИНСТРУМЕНТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ПРЯМЫХ СОЛНЕЧНЫХ ЛУЧЕЙ ВО ВРЕМЯ ХРАНЕНИЯ ИЛИ В ПЕРЕРЫВАХ МЕЖДУ РАБОТОЙ.
- НЕ РАЗРЕШАЙТЕ ПРИБЛИЖАТЬСЯ ДЕТЯМ И ПОСТОРОННИМ ЛИЦАМ. Все посторонние должны надевать защитные очки и находиться на безопасном расстоянии от рабочего места.
- НЕ ДОПУСКАЙТЕ ДЕТЕЙ В РАБОЧЕЕ ПОМЕЩЕНИЕ: оборудуйте его замками, главным рубильником или съемными пусковыми кнопками.
- НЕ ПРИЛАГАЙТЕ БОЛЬШИХ УСИЛИЙ К ИНСТРУМЕНТУ. Работа будет выполнена лучше и безопаснее с расчетной скоростью инструмента.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИНСТРУМЕНТ, СООТВЕТСТВУЮЩИЙ ВЫПОЛНЯЕМОЙ РАБОТЕ. Запрещается использовать инструмент и принадлежности не по назначению.
- ПРИМЕНЯЙТЕ СООТВЕТСТВУЮЩИЙ УДЛИНИТЕЛЬНЫЙ ШНУР. Убедитесь, что удлинитель в хорошем состоянии. При использовании удлинителя выбирайте такой,

который рассчитан на ток, потребляемый инструментом. Шнур недостаточного размера приведет к падению напряжения в линии, что вызовет падение мощности и перегрев.

- ПЕРИОДИЧЕСКИ ОСМАТРИВАЙТЕ УДЛИНИТЕЛЬ и в случае его повреждения замените.
- НОСИТЕ НАДЛЕЖАЩУЮ ОДЕЖДУ. Не надевайте ювелирные украшения, свободную одежду или галстук, которые могут попасть в подвижные части инструмента и привести к травме; при работе вне помещения рекомендуется носить нескользящую обувь. Если у вас длинные волосы, убирайте их под соответствующий головной убор.
- ОБЯЗАТЕЛЬНО ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ЗАЩИТНЫМИ ОЧКАМИ С БОКОВЫМИ ЩИТКАМИ. Обычные очки НЕ являются защитными.
- ЗАЩИЩАЙТЕ ОРГАНЫ ДЫХАНИЯ. При резке материалов, образующих пыль, надевайте пылезащитную маску.
- ЗАЩИЩАЙТЕ ОРГАНЫ СЛУХА. При длительной работе используйте средства защиты слуха.
- БЕРЕГИТЕ ШНУР ПИТАНИЯ. Никогда не переносите инструмент за шнур питания и не тяните за него, чтобы отключить устройство от источника питания. Располагайте шнур на расстоянии от источников тепла, масла и острых краев.
- НЕ СТАРАЙТЕСЬ ДОТЯНУТЬСЯ ДО ЧЕГО-ЛИБО. Всегда сохраняйте устойчивое положение ног и равновесие.
- СООТВЕТСТВУЮЩИМ ОБРАЗОМ ВЫПОЛНЯЙТЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ИНСТРУМЕНТА. Для лучшей и безопасной работы инструмент всегда должен быть острым и чистым. Следуйте инструкциям по смазке и замене принадлежностей.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОСТАВЛЯТЬ РАБОТАЮЩИЙ ИНСТРУМЕНТ БЕЗ ПРИСМОТРА. ОТКЛЮЧАЙТЕ ПИТАНИЕ. Отключайте инструменты, если они не используются, перед обслуживанием, при замене насадок, дисков и т.п.
- НЕ ДОПУСКАЙТЕ СЛУЧАЙНЫХ ПУСКОВ.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ РЕКОМЕНДОВАННЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ. Использование ненадлежащих принадлежностей может привести к травме.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ диски с неподходящим диаметром осевого отверстия. ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать дефектные или неподходящие дисковые шайбы или диски; ЗАПРЕЩАЕТСЯ касаться шлифовального диска или других движущихся частей.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ СТАНОВИТЬСЯ НА ИНСТРУМЕНТ. Если инструмент опрокинется или при случайном прикосновении к диску можно получить серьезную травму.
- НАПРАВЛЕНИЕ ПОДАЧИ. Обращайте внимание на направление вращения диска; запрещается выполнять шлифовку, не установив надлежащую опору. ЗАПРЕЩАЕТСЯ шлифовать несколько деталей одновременно.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

После выключения диск еще будет некоторое время вращаться.

- ПРОВЕРЯЙТЕ ОТСУТСТВИЕ ПОВРЕЖДЕННЫХ ДЕТАЛЕЙ. Перед последующим использованием инструмента ограждение или другая поврежденная деталь должны быть тщательно осмотрены, чтобы убедиться, что инструмент будет работать нормально и выполнять функции, для которых он предназначен. Убедитесь в соосности движущихся узлов, свободном ходе движущихся деталей, отсутствии поломок деталей, надежности крепления и отсутствии других дефектов, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Поврежденное ограждение или иная деталь должна быть надлежащим образом отремонтирована или заменена в сертифицированном сервисном центре, чтобы не допускать риска травмирования.
- РУЧКИ ИНСТРУМЕНТА ВСЕГДА ДОЛЖНЫ БЫТЬ СУХИМИ И ЧИСТЫМИ, ОСОБЕННО ОТ МАСЛА И СМАЗКИ. Обязательно используйте для протирки чистую ткань. Запрещается использовать для чистки инструмента тормозную жидкость, бензин, нефтепродукты или растворители.
- ПЕРИОДИЧЕСКИ ОСМАТРИВАЙТЕ ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ И УДЛИНИТЕЛЬНЫЙ ШНУР, при наличии повреждений ремонт должен осуществлять квалифицированный специалист. Постоянно контролируйте положение шнура, он должен находиться вдали от вращающегося диска.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ ЭКСПЛУАТИРОВАТЬ ИНСТРУМЕНТ ВО ВЗРЫВООПАСНОЙ СРЕДЕ. Искры от электродвигателя или шлифуемого металла могут вызвать воспламенение паров.
- ИСПОЛЬЗУЙТЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ УДЛИНИТЕЛИ ДЛЯ РАБОТЫ ВНЕ ПОМЕЩЕНИЙ. Используйте только удлинители с сертифицированным заземлением, которые предназначены для использования вне помещения и имеют соответствующую маркировку.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ брать детали, обрезки или другие предметы, лежащие вблизи или на траектории движения шлифовального диска.
- ВСЕГДА ОБЕСПЕЧИВАЙТЕ УДОБСТВО РАБОТЫ, НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОЛОЖЕНИЙ, когда внезапная потеря равновесия может привести к попаданию руки в инструмент. ОБЯЗАТЕЛЬНО работайте в устойчивом положении.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ стоять или держать какие-либо части тела на пути диска.

- НЕ ПОЛЬЗУЙТЕСЬ ИНСТРУМЕНТОМ, ЕСЛИ НЕИСПРАВЕН ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ. Неисправные выключатели должны заменяться только в авторизованном сервисном центре.
- НЕ ПЕРЕКЛЮЧАЙТЕ КНОПКУ ПУСКА/ ВЫКЛЮЧЕНИЯ ЭЛЕКТРОДВИГАТЕЛЯ СЛИШКОМ БЫСТРО. Это может привести к ослаблению крепления диска и возникновению опасной ситуации. Если это произошло, отойдите в сторону и дождитесь полной остановки диска. Отсоединяйте точильный станок от источника питания и надежно затягивайте гайку диска.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

При техническом обслуживании используйте для замены только аналогичные детали. Использование любых других деталей может создать угрозу или привести к повреждению изделия.

- ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЛЬКО ТЕ ФЛАНЦЫ, которые входят в комплект поставки точильного станка. В СЛУЧАЕ УТЕРИ ЛЮБЫХ ДЕТАЛЕЙ данного точильного станка, их поломки, деформирования или выхода из строя другим образом, либо при ненадлежащей работе электрических компонентов, отключите кнопку питания, извлеките вилку из розетки, и перед продолжением работы замените поврежденную, отсутствующую или неисправную деталь.
- УБЕДИТЕСЬ, ЧТО ШЛИФОВАЛЬНЫЙ ДИСК НАДЕЖНО ЗАКРЕПЛЕН как описано в инструкции по эксплуатации, и только после этого подключайте инструмент к источнику питания.
- НЕ ПЕРЕТЯГИВАЙТЕ ГАЙКУ ДИСКА, при чрезмерном затягивании диск может лопнуть во время работы.
- ОСМОТРИТЕ ШЛИФОВАЛЬНЫЙ ДИСК на предмет видимых дефектов. Перед использованием проверяйте диск на предмет царапин, трещин и нормальной работы.
- ОТРЕГУЛИРУЙТЕ расстояние между точильным диском и опорой, чтобы оно составляло не менее 1,6 мм. По мере работы точильный диск изнашивается, поэтому перед работой всегда проверяйте расстояние между точильным диском и опорой. Значение зазора не должно превышать 3,2 мм.
- ВСЕГДА ПРИБЛИЖАЙТЕ ДЕТАЛЬ К АБРАЗИВНОМУ ДИСКУ ПОСТЕПЕННО. При начале шлифования. При жестком ударе диск может разрушиться. В начале шлифовки слегка прижимайте деталь: при слишком сильном давлении на холодный диск он может лопнуть.
- РИСК ТРАВМИРОВАНИЯ ИЗ-ЗА СЛУЧАЙНОГО ПУСКА. Не используйте инструмент вблизи мест, где могут находиться дети.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ ВКЛЮЧАТЬ ТОЧИЛЬНЫЙ СТАНОК, когда диск касается детали.
- ОБЕСПЕЧИВАЙТЕ БЕЗОПАСНОСТЬ ПРИ РАБОТЕ С ДЕТАЛЯМИ. Обязательно надежно удерживайте деталь на опоре.
- НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТОЧИЛЬНЫЙ СТАНОК, если гайка фланца или стопорная гайка отсутствуют, или если шпиндель погнут.
- ЧАЩЕ удаляйте пыль из-под станка.
- НЕ ВКЛЮЧАЙТЕ ИНСТРУМЕНТ, НАХОДЯСЬ ПОД ВОЗДЕЙСТВИЕМ НАРКОТИКОВ, АЛКОГОЛЯ ИЛИ ЛЕКАРСТВЕННЫХ ПРЕПАРАТОВ.
- НЕ ТЕРЯЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНОСТИ. Не допускайте, чтобы опыт эксплуатации, полученный в результате частого пользования точильным станком,вызывал чрезмерную самоуверенность.
- Отвлечение внимания на долю секунды достаточно, чтобы получить тяжелую травму.
- БУДЬТЕ ВНИМАТЕЛЬНЫ И СОХРАНЯЙТЕ КОНТРОЛЬ. Контролируйте свою работу и руководствуйтесь здравым смыслом. Не пользуйтесь инструментом, если вы устали. Не спешите.
- СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ. Почаще обращайтесь к ним и используйте их для инструктажа других пользователей. Если вы временно передаете кому-либо настольный точильный станок, передайте вместе с ним и данную инструкцию.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
Известно, что пыль, образующаяся при выполнении полирования, распиловки, шлифовки, сверления и других строительных работ, содержит химические вещества, способные вызвать рак, врожденные дефекты или иные расстройства репродуктивной функции. К таким химическим веществам относятся:

- свинец из красок на основе свинца;
- кристаллический кремний из кирпича, цемента и других строительных материалов;
- мышьяк и хром, образующиеся при резке химически обработанных пиломатериалов.

Степень риска при работе с такими материалами зависит от частоты их использования. Для снижения вреда, наносимого такими химическими веществами: выполняйте работы в хорошо проветриваемом помещении с использованием утвержденных средств обеспечения безопасности работ, таких как противопылевые респираторы, специально предназначенные для задержания микроскопических частиц.



Назначение символов техники безопасности - привлечь ваше внимание к возможным опасностям. Символы техники безопасности и пояснения к ним заслуживают вашего внимания и понимания. Предупреждения сами по себе не устраняют опасность. Инструкции или предупреждения не заменяют мероприятий по предотвращению несчастных случаев.

СИМВОЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ЗНАК ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ О ПОТЕНЦИАЛЬНОЙ ОПАСНОСТИ: Обозначает опасность, предупреждение или предостережение. Может использоваться вместе с другими символами или пиктограммами.
	ОПАСНОСТЬ: Неследование предупреждению по технике безопасности приведет к серьезной травме оператора или окружающих. Во избежание риска возгорания, поражения электрическим током или получения травмы следует соблюдать правила техники безопасности.
	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Неследование предупреждению по технике безопасности может привести к повреждению имущества или травмированию вас или окружающих. Во избежание риска возгорания, поражения электрическим током или получения травмы следует соблюдать правила техники безопасности.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неследование предупреждению по технике безопасности может привести к повреждению имущества или травмированию вас или окружающих. Во избежание риска возгорания, поражения электрическим током или получения травмы следует соблюдать правила техники безопасности.
ПРИМЕЧАНИЕ:	Уведомляет о наличии информации или указаний, важных для эксплуатации или обслуживания оборудования.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
Не пытайтесь эксплуатировать инструмент до того, как внимательно прочитаете и полностью уясните все инструкции, правила техники безопасности и пр., содержащиеся в этом руководстве. Невыполнение требований может привести к несчастным случаям, в том числе возгораниям, поражению электрическим током или тяжелым травмам. Сохраните данное руководство оператора и периодически просматривайте его, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию и инструктировать других пользователей данным инструментом.



⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
Эксплуатация точильного станка может привести к попаданию инородных предметов в глаза, что может послужить причиной тяжелого ущерба зрению. Перед началом работы с инструментом обязательно надевайте защитные очки или очки с боковыми щитками, либо защитную маску (если необходимо). Рекомендуется использовать защитную маску с увеличенным углом обзора - у нее больше преимуществ по сравнению с очками или стандартными защитными очками с боковыми щитками.

РАСПАКОВКА

- Осторожно извлеките все детали из транспортной упаковки.
- Поднимите точильный станок из ящика и поставьте на верстак.
- Не выбрасывайте упаковочные материалы, пока внимательно не осмотрите станок, найдете все отдельные детали и научитесь удовлетворительно пользоваться точильным станком.
- Осмотрите все детали на предмет поломок и повреждений, которые могли возникнуть при транспортировке.
- Если все детали в наличии, переходите к сборке.
- Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, не пытайтесь подсоединять инструмент к сети или включать его, пока поврежденные или отсутствующие детали не будут получены и правильно установлены.
- Если какие-либо детали отсутствуют или повреждены, обратитесь за помощью к ближайшему дилеру.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
Если какие-либо детали отсутствуют, не включайте станок до получения замены. Несоблюдение этого требования может стать причиной тяжелой травмы.

СТАНДАРТНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

GB602
- Гаечный ключ 8-19 1
- Гаечный ключ 10-13 1

GB801
- Гаечный ключ 8-24 1
- Гаечный ключ 10-13-17 1

GB602W
- Гаечный ключ 8-19 1
- Гаечный ключ 10-13 1
- Левая опора 1

ОСОБЕННОСТИ

ПОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЛЬНЫМ ТОЧИЛЬНЫМ СТАНКОМ
См. Рис. 3 и 4.

Перед использованием нового инструмента ознакомьтесь с функциональными возможностями и требованиями техники безопасности.

Внимательно прочитайте руководство оператора, прежде чем приступать к использованию точильного станка.

ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ ПИТАНИЯ
Удобный доступ к переключателю Вкл./Выкл. обеспечивает простоту и безопасность.

ЭЛЕКТРОМОТОР
Точильныйй станок, приводимый в действие прецизионным ассинхронным электромотором, обладает достаточной мощностью для выполнения сложных задач по шлифовке.

ШЛИФОВАЛЬНЫЙ ДИСК
Устройство оснащено грубым и тонким шлифовальными дисками, которые позволяют решать большинство задач.

ПРИМЕЧАНИЕ:
Новые диски иногда требуют правки для доводки поверхности диска.

ЗАЩИТНЫЙ ЩИТОК ДЛЯ ГЛАЗ И ДЕФЛЕКТОР ИСКР
Положение защитных щитков и дефлекторов искр можно настраивать для конкретного оператора. Эксплуатация точильного станка без этих приспособлений может стать причиной серьезной травмы. Не работайте с поднятым защитным щитком; обязательно надевайте защитные очки.

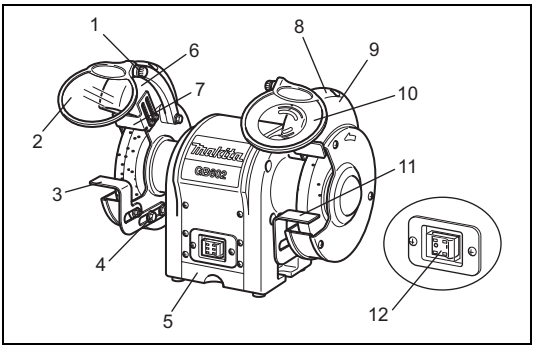
ОПОРА
Опоры можно регулировать независимо, это позволяет компенсировать износ диска. Перед началом шлифовки убедитесь, что опоры правильно установлены. Обычно обрабатываемую деталь прижимают чуть выше центра шлифовального диска.

Отрегулируйте расстояние между диском и опорой, чтобы оно составляло 1,6 мм или менее, поскольку по мере эксплуатации диаметр диска постепенно уменьшается.

С неподвижной подсветкой, которая автоматически освещает рабочую область, обеспечивая более безопасную и точную шлифовку и заточку.

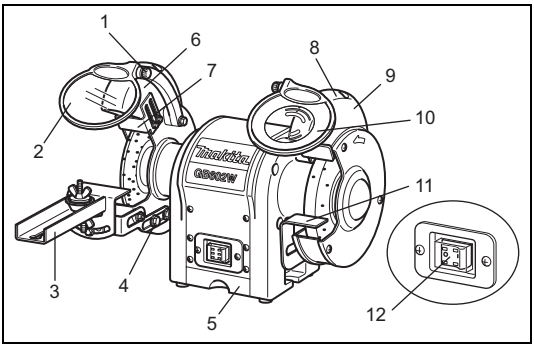
ПОДДОН ДЛЯ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ
Во время шлифовки металлические предметы быстро разогреваются. Очень важно продолжать перемещать деталь вперед и назад по шлифовальному диску, периодически охлаждая деталь с помощью поддона для охлаждающей жидкости.

GB602/GB801 (Рис. 3)



1. Ручка регулировки
2. Защитный щиток для глаз
3. Опора (левая)
4. Регулировочные винты
5. Поддон для охлаждающей жидкости
6. Авто-Вкл (подсветка)
7. Дефлектор искр (левый)
8. Дефлектор искр (правый)
9. Защитный колпак лампы
10. Защитный щиток для глаз с увеличительным стеклом
11. Опора (правая)
12. Выключатель питания

GB602W (Рис. 4)



1. Ручка регулировки
2. Защитный щиток для глаз
3. Комплект для заточки пил
4. Регулировочные винты
5. Поддон для охлаждающей жидкости
6. Авто-Вкл (подсветка)
7. Дефлектор искр (левый)
8. Дефлектор искр (правый)
9. Защитный колпак лампы
10. Защитный щиток для глаз с увеличительным стеклом
11. Опора (правая)
12. Выключатель питания

СБОРКА

УСТАНОВКА ЗАЩИТНЫХ ЩИТКОВ ДЛЯ ГЛАЗ

См. Рис. 5-6.

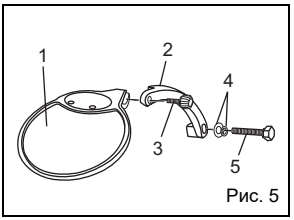


Рис. 5

1. Защитный щиток для глаз
2. Кронштейн для крепления защитного щитка для глаз
3. Ручка регулировки
4. Шайба
5. Болт с шестигранной головкой

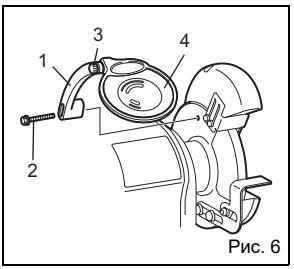


Рис. 6

1. Кронштейн для крепления защитного щитка для глаз
2. Болт с шестигранной головкой
3. Ручка регулировки
4. Защитный щиток для глаз

Установите левый и правый кронштейны для защитных щитков на внутреннюю сторону ограждений диска с помощью зажимов, болтов с шестигранной головкой (M6 X 30 мм) и шайб (6 мм).

С помощью иллюстрации определите, какой кронштейн устанавливается слева, а какой - справа от диска.

Когда кронштейны для щитков будут надежно закреплены, наденьте зажим щитка на кронштейн.

Затяните регулировочную рукоятку так, чтобы оставить возможность легко перемещать щиток вверх и вниз.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

В целях предотвращения травм запрещается работать на шлифовальном станке, если не установлены должным образом защитные щитки для глаз и дефлекторы искр.

ОПОРА

GB602/GB801/GB602W

См. Рис. 7.

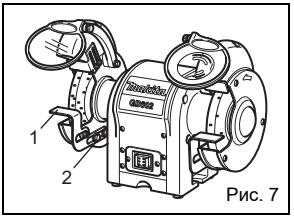


Рис. 7

1. Кронштейн опоры
2. Болт с шестигранной головкой

Установите опоры на кронштейн с помощью двух болтов с шестигранной головкой.

Прежде чем затянуть болты, отрегулируйте расстояние между шлифовальным диском и опорой так, чтобы зазор не превышал 1,6 мм.

Затяните болты.

Только для модели GB602W

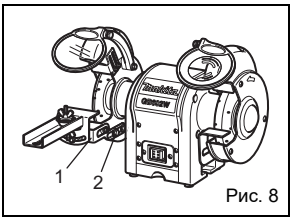


Рис. 8

1. Опора
2. Болт с шестигранной головкой

Установите опору для полотна на кронштейн с помощью двух болтов с шестигранной головкой.

Прежде чем затянуть болты, отрегулируйте расстояние между шлифовальным диском и опорой так, чтобы зазор не превышал 1,6 мм.

Затяните болты.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ОСНОВНЫЕ СПОСОБЫ ЭКСПЛУАТАЦИИ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Во время работы с электроинструментом и при уборке пыли обязательно надевайте защитные очки или очки с боковыми щитками. Если при выполнении операции возникает большое количество пыли, надевайте пылезащитную маску.

Чтобы обеспечить высокую эффективность и планомерность работы, инструмент должен быть хорошо заточен. Тупые инструменты могут привести к несчастным случаям.

Верстачные шлифовальные станки идеально подходят для заточки таких инструментов, как зубило, ножи рубанков, ножницы и пр., а также для удаления ржавчины и коррозии.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Запрещается затачивать или шлифовать любые детали из алюминия.

Шлифовальные диски быстро снимают материал, поэтому важнейшим условием эффективной работы является нажим.

Надлежащий способ заточки инструмента без его перегрева:

- Надежно удерживайте инструмент на опоре у нужного диска.
- Постоянно перемещайте деталь с равномерной скоростью.
- Запрещается слишком сильно прижимать инструмент к шлифовальному диску.
- Охлаждайте инструмент с помощью поддона для охлаждающей жидкости или в аналогичной емкости с водой.
- Шлифовальный иск должен вращаться по направлению "внутрь" затачиваемого объекта.

ПРИМЕЧАНИЕ:

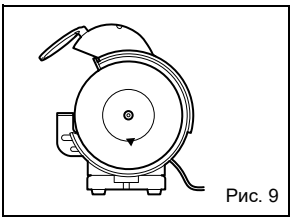
Чрезмерное давление может привести к повреждению инструмента, перегреву электромотора и преждевременного износа шлифовального диска.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Чрезмерное давление на холодный диск может привести к его растрескиванию.

Только для модели GB801

Балансировка шлифовального диска


Рис. 9

Установите шлифовальный диск без прижимного фланца и балансировочных грузиков. Самая тяжелая часть диска провернется и окажется в нижнем положении. Пометьте это положение контрольной меткой как указано на рис. 9.

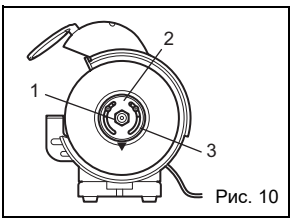


Рис. 10

1. Гайка
2. Фланец
3. Балансировочный груз

Не меняя положения диска, установите фланец и диск с балансировочными грузиками.

Балансировочные грузики следует расположить выше контрольной метки на диске как указано на рис. 10.

Затем прижмите установочный гайкой фланец с грузиками к шлифовальному диску.

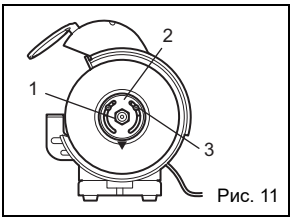


Рис. 11

1. Гайка
2. Балансировочный груз
3. Стопорный винт

Балансировочные грузики можно перемещать относительно диска, опустив стопорный винт, не откручивая установочную гайку как указано на рис. 11.

Проверните шлифовальный диск вручную. Перемещением балансировочных грузиков добейтесь остановки вращения диска не в одном и том же положении, а в разных положениях контрольной метки на шлифовальном диске. Затем затяните стопорный винт на балансировочных грузиках и надежно заверните установочную гайку.

Только для модели GB602W

Установка комплекта для заточки пил

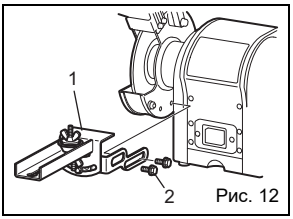


Рис. 12

1. Комплект для заточки пил
2. Болт

- Соберите и прикрепите комплект для заточки пил, как показано на Рис. 12.
  Перед использованием убедитесь, что он надежно закреплен.

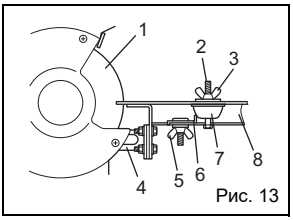


Рис. 13

1. Шлифовальный диск
2. Винт
3. Барашковая гайка A
4. Держатель опоры для инструмента
5. Барашковая гайка B
6. Стопор
7. Держатель B
8. Опора для инструмента

Установите полотно пилы между держателями A и B. Затем затяните узел винтом с барашковой гайкой A.

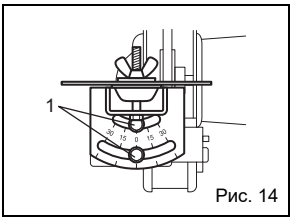


Рис. 14

1. Болт с шестигранной головкой

Угловая регулировка осуществляется ослаблением болтов на столе для угловой резки. Установив нужный угол, надежно затяните болты.

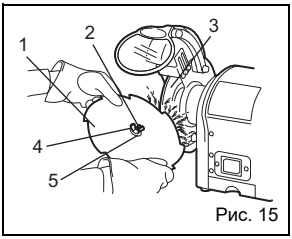


Рис. 15

1. Полотно пилы
2. Винт
3. Шлифовальный диск
4. Барашковая гайка A
5. Держатель A

Ослабьте барашковую гайку B и сдвиньте держатель B таким образом, чтобы углубление между зубьями пилы слегка касалось края диска. Сдвиньте стопор так, чтобы он касался держателя B, и надежно затяните барашковую гайку B.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Перед выполнением любых работ по установке или регулировке обязательно отсоединяйте точильный станок от источника питания.

Несоблюдение этого требования может стать причиной случайного пуска и причинения тяжелой травмы.

ЗАМЕНА ДИСКА

См. Рис.16.

При необходимости заменить шлифовальный диск обязательно используйте деталь, безопасная номинальная скорость вращения которой по крайней мере не ниже значения "скорости без нагрузки", указанной на паспортной табличке точильного станка и которая имеет маркировку соответствия SAA.

Для замены шлифовального диска снимите ограждение. Для этого ослабьте винты, удерживая ключом гайку.

Ослабьте гайку диска по часовой стрелке на левой стороне, и против часовой стрелки на правой стороне. Снимите наружный фланец и шлифовальное колесо. Для установки нового шлифовального колеса повторите процедуру в обратной последовательности.

Убедитесь, что шлифовальное колесо и наружный фланец надежно установлены на шпинделе.

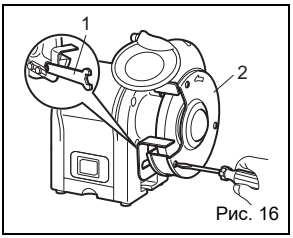


Рис. 16

1. Гаечный ключ
2. Ограждение диска

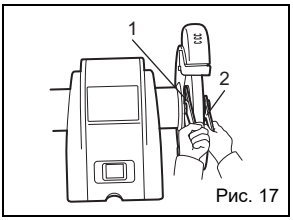


Рис. 17

1. Гаечный ключ на 13
2. Гаечный ключ на 19

Только для модели GB801

1. Гаечный ключ на 17
2. Гаечный ключ на 24

Инструкции для втулки вала точильного станка:

1. Установите внутренний фланец плоским концом наружу.

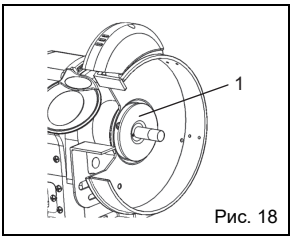


Рис. 18

1. Внутренний фланец

2. Установите втулку вала точильного станка и прижмите к торцу внутреннего фланца.

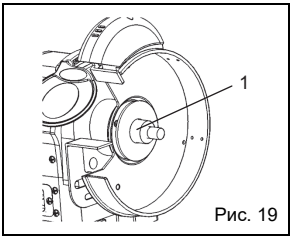


Рис. 19

1. Втулка вала точильного станка

3. Установите шлифовальный круг. Используйте только такой шлифовальный круг, который подходит к втулке вала точильного станка по механическим параметрам. Перед установкой проверьте целостность шлифовального круга, если круг поврежден, замените его новым. Установите шлифовальный круг на втулку вала точильного станка у края внутреннего фланца.

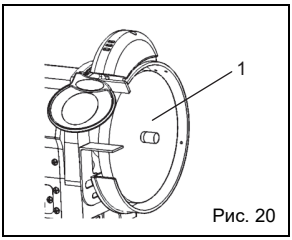


Рис. 20

1. Шлифовальный круг

4. Установите внешний фланец в сборе стороной с зажимным винтом наружу.

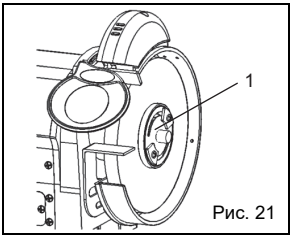


Рис. 21

1. Внешний фланец в сборе

5. Наверните гайку следующим способом.

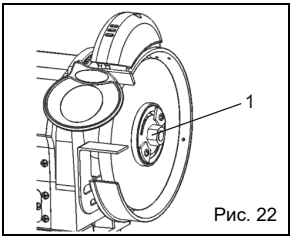


Рис. 22

1. Наверните гайку

ПРИМЕЧАНИЕ:

Затяните гайку с помощью любого приспособления, например как показано на рисунке.

(1) Зафиксируйте конец гаечного ключа.

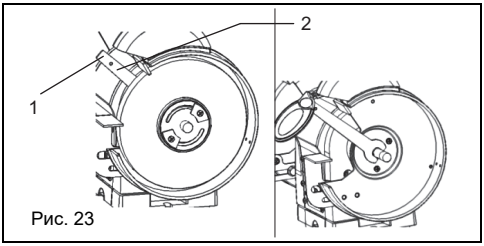


Рис. 23

1. Гаечный ключ 1 на 17 мм.
2. Зафиксируйте конец гаечного ключа

(2) Удерживая левой рукой гаечный ключ 1, правой рукой заверните гайки M16 гаечным ключом 2 и затяните по часовой стрелке до упора.

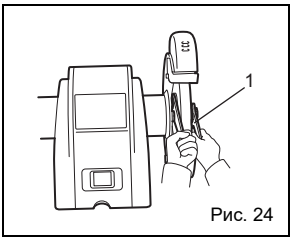


Рис. 24

1. Гаечный ключ 2 на 24 мм.

(3) Затяните гайку. Поворачивая шлифовальный круг, проверьте величину отклонения. Если отклонение шлифовального круга более 0,5 мм, необходимо ослабить гайку M16, повернуть шлифовальный круг на 90 градусов по часовой стрелке и снова затянуть ее. Если отклонение сохраняется, повторите указанные выше шаги или замените шлифовальный круг.

6. Установите крышку и затяните винтом с крестообразными шлицами.

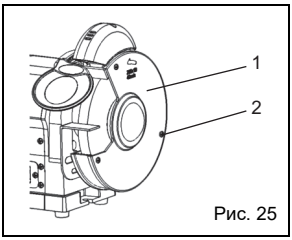


Рис. 25

1. Защитная крышка
2. Винт с крестообразными шлицами

ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
При техническом обслуживании используйте только сменные детали. Использование любых других деталей может создать угрозу или привести к повреждению изделия.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ
Точильный станок должен быть чистым. Регулярно удаляйте пыль с рабочих деталей и из-под станка.

Проверьте работоспособность точильного станка. Проверьте надежность затяжки винтов, гаек и болтов.

УДЛИНИТЕЛЬНЫЕ ШНУРЫ
При использовании любого удлинительного шнура происходит некоторая потеря мощности. Чтобы свести потери к минимуму и предотвратить перегрев, используйте удлинительный шнур, рассчитанный на ток, потребляемый инструментом.

Для удлинительного шнура длиной 8 м или менее рекомендуется использовать провод не менее 16 A.W.G. Работая вне помещения, используйте специальный удлинительный шнур для наружных работ. Такой провод маркируется буквами WA.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:
Проверяйте удлинительный шнур перед каждым использованием. Если шнур поврежден, немедленно замените его. Запрещается использовать инструмент с поврежденным шнуром, поскольку контакт с поврежденным участком приведет к поражению электрическим током и тяжелой травме.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ ПОДСВЕТКИ

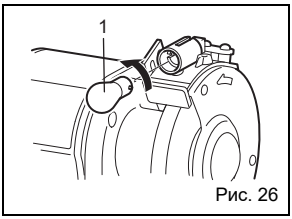


Рис. 26

1. Лампа

Если лампа вышла из строя, отсоедините винты крепления кожуха и осторожно извлеките лампу из патрона. Для этого следует нажать на нее и повернуть против часовой стрелки. Обратитесь к местному дилеру для приобретения новой лампы. Чтобы заменить лампу, осторожно вдавите ее в патрон и поверните по часовой стрелке, затем закрепите кожух в обратной последовательности.

ИНСТРУМЕНТ ДЛЯ ПРАВКИ ДИСКА (дополнительное оборудование)
Правка диска выполняется для его заточки или для доводки поверхности диска.

Установите опору точильного станка под небольшим углом и закрепите на ней инструмент для правки диска. Не прикасайтесь к шлифовальному диску до включения мотора и набора максимальной скорости. Осторожно подведите инструмент для правки к вращающемуся диску до касания, затем медленно перемещайте его вдоль всей поверхности диска. Небольшое касание и много проходов эффективнее, чем сильный прижим и один проход. Соблюдайте осторожность во время работы; надежное удерживайте инструмент на опоре. Не прилагайте чрезмерных усилий к шлифовальному диску. Не спешите, пока не освоите эту операцию.

ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В этом разделе рассматриваются наиболее распространенные проблемы, возникающие во время работы, и способы их устранения. Выполняйте любые регулировки только после отсоединения станка от сети и полной остановки подвижных частей.

ПРИЗНАК НЕИСПРАВНОСТИ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	СПОСОБ УСТРАНЕНИЯ
Электромотор не запускается.	1. Низкое напряжение. 2. Разрыв цепи в электромоторе или неплотный контакт в соединениях.	1. Проверьте напряжение в линии питания. 2. Осмотрите контакт всех соединений на электромоторе.
Электромотор не запускается, предохранители или автоматы защиты сети перегорают	1. Короткое замыкание в проводе или вилке. 2. Короткое замыкание в электромоторе или неплотный контакт в соединениях.	1. Осмотрите вилку провода на предмет повреждений изоляции и короткого замыкания между жилами провода. 2. Осмотрите все соединения электромотора на предмет неплотного контакта, короткого замыкания в клеммах или пробоя изоляции. 3. Установите соответствующие спецификации предохранители или автоматы защиты цепи.
Перегрев электромотора.	Перегрузка электромотора.	Уменьшите нагрузку на электромотор.
Электромотор останавливается (с перегоранием предохранителей и размыканием цепей)	1. Короткое замыкание в электромоторе или неплотный контакт в соединениях. 2. Низкое напряжение. 3. Предохранители или автоматы защиты сети в линии питания не соответствую спецификации. 4. Перегрузка электромотора.	1. Осмотрите соединения электромотора на предмет неплотного контакта, короткого замыкания в клеммах или пробоя изоляции. 2. Устраните причину низкого напряжения в сети. 3. Установите соответствующие спецификации предохранители или автоматы защиты цепи. 4. Уменьшите нагрузку на электромотор.
Во время работы обороты диска падают.	Слишком велика глубина резания.	Медленнее перемещайте деталь вдоль диска.
Неровная поверхность детали.	1. Убедитесь, что станок надежно закреплен на неподвижном верстаке. 2. Для надежного фиксирования детали используйте держатель. 3. Выполните правку шлифовального диска. 4. Используйте более мягкий диск или уменьшите скорость подачи.	
Полосы на поверхности детали.	1. Поверхность диска загрязнена. 2. Деталь удерживается недостаточно крепко.	1. Выполните правку шлифовального диска. 2. Для надежного фиксирования детали используйте держатель.
Пережоги или трещины на детали.	1. Неверный тип шлифовального диска. 2. Неправильная скорость подачи. 3. Требуется охлаждающая жидкость.	1. Попробуйте использовать более мягкий или крупнозернистый диск. 2. Медленнее перемещайте деталь вдоль диска. 3. Чаще охлаждайте обрабатываемую деталь.
Диск быстро становится тупым, абразивная крошка осыпается.	1. Слишком велика глубина резания. 2. Диск слишком мягкий для используемого материала. Выберите более твердый. 3. Слишком маленький диаметр диска. 4. Некачественная правка диска. 5. Некачественное покрытие диска.	1. Медленнее перемещайте деталь вдоль диска. 2. Диск слишком твердый для используемого материала. Выберите более мягкий. 3. Замените диск. 4. Выполните правку диска. 5. Проконсультируйтесь у производителя шлифовального диска.
Диск застревает, на детали появляются следу прижога.	1. Диск слишком твердый. 2. Скорость подачи слишком низкая. 3. Некачественная правка диска. 4. Требуется охлаждающая жидкость.	1. Выберите более мягкий. 2. Быстрее перемещайте деталь вдоль диска. 3. Выполните правку диска. 4. Чаще охлаждайте обрабатываемую деталь.

ӨНІМ СИПАТТАМАСЫ

Үлгісі	GB602	GB602W	GB801
Дөңгелектері:			
Диаметр	6 дюйм (150 мм)	6 дюйм (150 мм) 6 дюйм (150 мм)	8 дюйм (205 мм)
Ені	5/8 дюйм (16 мм)	1/4 дюйм (6,4 мм) 5/8 дюйм (16 мм)	3/4 дюйм (19 мм)
Орталық саңылау	1/2 дюйм (12,7 мм)	1/2 дюйм (12,7 мм) 1/2 дюйм (12,7 мм)	5/8 дюйм (15,88 мм)
Жүктемесіз жылдамдығы (мин$^{-1}$)	2 850 (50Гц) 3 450 (60Гц)	2 850 (50Гц) 3 450 (60Гц)	2 850 (50Гц) 3 450 (60Гц)
Қуат кірісі	250 Вт	250 Вт	550 Вт
Жалпы ұзындығы	375 мм	375 мм	395 мм
Таза салмағы	9,4 кг	9,5 кг	20,5 кг

..... Қауіпсіздікке қатысты маңызды сақтық шараларын көрсету үшін осы таңбаны іздеңіз. Ол сақ болыңыз дегенді білдіреді!!

ҚАУІПСІЗ ЖҰМЫС ІСТЕУГЕ АРНАЛҒАН ЕРЕЖЕЛЕР

Бұл электрлік құралмен қауіпсіз жұмыс істеу үшін осы пайдаланушы нұсқаулығын, сондай-ақ құралдағы барлық жапсырмаларды оқып, түсінуіңіз керек. Қауіпсіздікті қамтамасыз ету үшін санаңыз сергек болсын, әрдайым сақ болыңыз және қайрағыш үстел станогы қалай жұмыс істейтінінен хабардар болыңыз.

НҰСҚАУЛАРДЫҢ БАРЛЫҒЫН ОҚЫҢЫЗ

- ЭЛЕКТРЛІК ҚҰРАЛДЫҢ ҚАЛАЙ ЖҰМЫС ІСТЕЙТІНІН БІЛІҢІЗ. Пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз. Қолданылатын жағдайлары мен шектеулерін, сонымен қатар осы құралға қатысты ықтимал қауіпті біліп алыңыз.
- Жерге тұйықталған беттерге денеңізді тигізбеңіз, ЭЛЕКТР ТОГЫ СОҒУЫ МҮМКІН. Мысалы, құбырлар, радиаторлар және тоңазытқыш корпустары.
- ҚОРҒАНЫС ҚАЛҚАНДАРЫ ОРНЫНДА және жұмыс істеп тұруы керек. Қорғаныс қалқаны алынған құралмен жұмыс істемеңіз. Пайдаланар алдында қорғаныс қалқандарының барлығы ойдағыдай жұмыс істеп тұрғанына көз жеткізіңіз.
- РЕТТЕУ КІЛТТЕРІ МЕН ГАЙКА КІЛТТЕРІН АЛЫП ТАСТАҢЫЗ. Құралды қоспас бұрын, онда реттеу кілттері және гайка кілттері жоқ екенін тексеруді әдетке айналдырғаныңыз жөн.
- ЖҰМЫС АЙМАҒЫ ТАЗА БОЛУЫ КЕРЕК. Жұмыс істейтін аймақ және жұмыс орны шашылып жататын болса, оқыс оқиға орын алуы мүмкін.
- ҚАУІПТІ ОРТАЛАРДАН АЛШАҚ ЖҮРІҢІЗ. Электрлік құралды бензин немесе басқа да тұтанғыш сұйықтықтардың жанында, дымқыл немесе су жерде немесе жаңбырдың астында қолдануға болмайды. Жұмыс істейтін жер жарық болуы тиіс.
- ҚҰРАЛДЫ ТІКЕЛЕЙ КҮН СӘУЛЕСІ ТҮСЕТІН ЖЕРГЕ ҚОЙМАҢЫЗ НЕМЕСЕ САҚТАМАҢЫЗ.
- БАЛАЛАРДЫ ЖӘНЕ ҚОНАҚТАРДЫ АУЛАҚ ҰСТАҢЫЗ. Келген қонақтардың барлығы қауіпсіздік көзілдірігін тағуы және жұмыс орнынан алшақ тұруы керек.
- Аспалы кілттер, негізгі қосқыштар орнату немесе стартер кілтін шығарып алу арқылы ЖҰМЫС ОРТАСЫН БАЛАЛАР ҮШІН ҚАУІПСІЗ ЕТІҢІЗ.
- ҚҰРАЛҒА КҮШ САЛМАҢЫЗ. Бұл құрал өзінің техникалық сипаттамасында көрсетілген жылдамдықта жақсы әрі қауіпсіз жұмыс істейді.
- ТИІСТІ ҚҰРАЛДЫ ҚОЛДАНЫҢЫЗ. Құралды немесе тіркемені басқа мақсатта пайдаланып, оған күш салмаңыз.
- ТИІСТІ ҰЗАРТҚЫШ КАБЕЛЬДІ ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ. Ұзартқыш кабельдің жағдайы жақсы екеніне көз жеткізіңіз. Сіздегі өнімнің техникалық сипаттамасына сай келетін ұзартқыш кабельді пайдаланыңыз. Кабельдің өлшемі кішкентай болса, желідегі кернеу түсіп кетіп, қуаттың жоғалуына немесе кабельдің қызып кетуіне себеп болады. Ұзындығы 8 метр немесе одан да аз ұзартқыш үшін кабельдің көлденең қима аймағы кемінде 1,5 мм^2 болғаны дұрыс.

- ■ ҰЗАРТҚЫШ СЫМДАРДЫ ЖИІ ТЕКСЕРІП ТҰРЫҢЫЗ. Егер зақымдалғанын байқасаңыз, ауыстырыңыз.
- ■ ТИІСТІ КИІМ КИІҢІЗ. Киіміңіз бос болмасын, құралдың қозғалмалы бөлшектеріне тұрып қалып, жарақаттануға себеп болатын шарф немесе әшекей алқа сияқты нәрселерді тақпаңыз. Сыртта жұмыс істегенде, ыңғайлы аяқ киім киіңіз. Ұзын шашыңызды жауып тұратын бас киім киіңіз.
- ■ МІНДЕТТІ ТҮРДЕ ҚАУІПСІЗДІК КӨЗІЛДІРІГІН ТАҒЫҢЫЗ. Кәдімгі көзілдірік ҚАУІПСІЗ емес.
- ■ ӨКПЕҢІЗДІ ДЕ ҚОРҒАҢЫЗ. Кесу барысында шаң шығатын болса, бетке және шаңға арналған маска киіңіз.
- ■ ҚҰЛАҒЫҢЫЗДЫ ҚОРҒАҢЫЗ. Ұзақ уақыт жұмыс істейтін болсаңыз, есту мүшелерін қорғайтын аксессуарлар тағыңыз.
- ■ КАБЕЛЬГЕ КҮШ ТҮСІРМЕҢІЗ. Құралды розеткадан ажырату үшін сымынан тартпаңыз немесе сымын ұстамаңыз. Электр сымын ыстықтан, майдан және өткір жиектерден алшақ ұстаңыз.
- ■ ШАМАДАН ТЫС КӨП ЖҰМЫС ІСТЕМЕҢІЗ. Аяғыңызда нық тұрыңыз, үнемі баланс сақтаңыз.
- ■ ҚҰРАЛДАРДЫ КҮТІП ҰСТАҢЫЗ. Құралдар өткір әрі таза болуы керек, сонда ол жақсы әрі қауіпсіз жұмыс істейді. Керек-жарақтарды майлауға және ауыстыруға қатысты нұсқауларды орындаңыз.
- ■ ҚҰРАЛ ЖҰМЫС ІСТЕП ТҰРҒАНДА, ОНЫ ҚАРАУСЫЗ ҚАЛДЫРМАҢЫЗ. ОНЫ ӨШІРІП ҚОЙЫҢЫЗ. Құралды пайдаланбайтын уақытта, жөндеу жұмыстарын жүргізер алдында немесе қондырмаларын, дөңгелектерін т.б. ауыстырмас бұрын, құралдарды қуат көзінен ажыратыңыз.
- ■ КЕНЕТ ҚОСЫЛЫП КЕТУДІҢ АЛДЫН АЛЫҢЫЗ.
- ■ ҰСЫНЫЛҒАН КЕРЕК-ЖАРАҚТАРДЫ ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ. Сәйкес келмейтін керек-жарақты қолдансаңыз, жарақаттану қаупі туындайды.
- ■ Өлшемі сәйкес келмейтін дөңгелектерді ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ. Ақаулығы бар немесе дұрыс емес дөңгелек шайбаларын немесе дөңгелекті ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ және қайрағыш дискіге немесе басқа қозғалмалы бөлшектерге ҚОЛЫҢЫЗДЫ ТИГІЗБЕҢІЗ.
- ■ ҚҰРАЛДЫҢ ҮСТІНЕ ШЫҚПАҢЫЗ. Құралға немесе дөңгелекке абайсызда тиіп кетсеңіз, ауыр жарақаттауы мүмкін.
- ■ ДИСКІНІҢ АЙНАЛУ БАҒЫТЫ. Дискінің қай бағытта айналатынын анықтап алыңыз; тіреуіш пышақ дұрыс орнатылмайынша, қайрау жұмысын жүргізбеңіз. Бір уақытта бірнеше затты қайрауға БОЛМАЙДЫ.

⚠ ЕСКЕРТУ

Құралды өшірген соң, диск инерциямен айнала береді.

- ■ ЗАҚЫМДАЛҒАН БӨЛШЕКТЕРІН ТЕКСЕРІҢІЗ. Құралды әрі қарай пайдаланбас бұрын, қорғаныс жабдығын немесе басқа да зақымдалған бөлшекті мұқият тексеріп, дұрыс жұмыс істейтініне және өз мақсатында қолдануға болатынына көз жеткізіңіз. Қозғалмалы бөлшектердің туралығын, қозғалмалы бөлшектердің дұрыс жалғанғанын, олардың сынбағанын, дұрыс орнатылғанын және құралдың дұрыс жұмыс істеуіне әсер ететін басқа да жағдайларды тексеріңіз. Жарақат алып қалмау үшін зақымдалған қорғаныс қалқанын немесе басқа бөлшекті тиісті түрде жөндеу немесе рұқсаты бар қызмет көрсету орталығына ауыстырту керек.
- ■ ҚҰРАЛ ҚҰРҒАҚ, ТАЗА ӘРІ МАЙ МЕН МАЙЛАҒЫШ ЗАТТАРДАН ТАЗА БОЛУЫ КЕРЕК. Тазалағанда, міндетті түрде таза шүберек пайдаланыңыз. Құралды тазалау үшін тежеуіш сұйықтықтарын, бензин, мұнай негізді өнімдерді немесе қандай да бір еріткішті пайдаланбаңыз.
- ■ ҚУАТ КӨЗІ МЕН ҰЗАРТҚЫШ КАБЕЛЬДІ үнемі тексеріп тұрыңыз. Зақымдалған болса, білікті қызмет көрсету маманына жөндетіп алыңыз. Кабельдің өтіп жатқан жерін біліңіз және оны айналмалы дисктен алшақ ұстаңыз.
- ■ ЖАРЫЛҒЫШ ОРТАДА ҚОЛДАНУҒА БОЛМАЙДЫ. Мотордан шығатын кәдімгі ұшқыннан немесе қайралып жатқан металдан шыққан ұшқыннан от шығуы мүмкін.
- ■ СЫРТТА ПАЙДАЛАНУҒА АРНАЛҒАН ҰЗАРТҚЫШТАРДЫ ҚОЛДАНЫҢЫЗ. Расталған жерге тұйықтау кабелі бар және сыртта қолдануға арналғандығы белгіленген ұзартқышты пайдаланыңыз.
- ■ Қайрағыш дискінің айналатын жеріндегі немесе соған жақын жердегі материалды, металл кесіндісін немесе басқа да затты алуға ТЫРЫСПАҢЫЗ.
- ■ ЖҰМЫС ІСТЕУ ПОЗИЦИЯСЫ НЕМЕСЕ ҚОЛ ПОЗИЦИЯСЫ ЫҢҒАЙСЫЗ БОЛМАУЫ КЕРЕК, әйтпесе қолыңыз тайып кетіп, абайсызда дискіге түсіп қалуы мүмкін. Тепе-теңдікті сақтап тұруыңыз КЕРЕК.
- ■ Қайрағыш дискінің жолына тұрмаңыз немесе денеңіздің қандай да бір бөлігі тиіп тұрмасын.
- ■ ҚОСҚЫШ ЖҰМЫС ІСТЕМЕЙТІН БОЛСА, ҚҰРАЛДЫ ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ. Ақаулығы бар қосқыштарды қызмет көрсету орталығына ауыстыртыңыз.
- ■ МОТОРДЫҢ ҚОСҚЫШЫН ЖЫЛДАМ ҚОСЫП, ӨШІРУГЕ БОЛМАЙДЫ. Ол дискінің босап кетуіне себеп болып, қауіп туғызуы мүмкін. Ондай жағдай орын алса, алшақ тұрып, дискінің толығымен тоқтағанын күтіңіз. Қайрақты қуат көзінен ажыратып, дисктің гайкасын мықтап қатайтыңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ:

Жөндеу жұмыстарын жасап жатқанда, түпнұсқа бөлшектер салыңыз. Қандай да бір басқа бөлшек пайдалансаңыз, қауіп төндіруі немесе өнім зақымдалуы мүмкін.

- ■ Осы қайрағыш үстел станогымен бірге берілген ФЛАНЕЦТІ ҒАНА ПАЙДАЛАНЫҢЫЗ. ЕГЕР ОСЫ ҚАЙРАҒЫШ ҮСТЕЛ СТАНОГЫНЫҢ ҚАНДАЙ ДА БІР БӨЛІГІ ЖОҚ БОЛСА немесе сынып, майысып немесе басқаша зақымдалған болса

немесе қандай да бір электрлік бөлшегі істен шықса, қуат қосқышын өшіріңіз, станокты қуат көзінен ажыратыңыз да, жұмысты жалғастырмас бұрын, зақымдалған, жеткіліксіз немесе істен шыққан бөлшектерді алмастырыңыз.

- Құралды қуат көзіне қоспас бұрын, қайрақ дискісі пайдаланушы нұсқаулығында көрсетілгендей ДҰРЫС ОРНАТЫЛҒАНЫНА КӨЗ ЖЕТКІЗІҢІЗ.
- ДИСКІНІҢ ГАЙКАСЫН ШАМАДАН ТЫС ҚАТТЫ ҚАТАЙТПАҢЫЗ, қатты тартып тастасаңыз, жұмыс барысында дискі жарылып кетуі мүмкін.
- ҚАЙРАҚ ДИСКІСІНДЕ КӨЗГЕ КӨРІНЕТІН ақаулық жоқ екенін тексеріңіз. Дискіде шытынаған және сынған жерлердің жоқ екенін тексеріңіз. Жұмыс істемес бұрын, оның қалыпты жұмыс істеп тұрғанына көз жеткізіңіз.
- Диск пен тіреуіш пышақтың арасы 1,6 мм немесе одан аз болуы керек, себебі жұмыс барысында дискінің диаметрі кішірейеді. Жапсырмада көрсетілген аралық мәні өндіруші ұсынған аралық болуы керек, бірақ ол 3,2 мм-дан асып кетпеуі тиіс.
- ЕГЕУ ДИСКІСІНЕ ТИЕТІН ЖҰМЫС МАТЕРИАЛЫН БОС ҰСТАҢЫЗ. Қайрай бастағанда. Бірден қатты тигізетін болсаңыз, диск сынып кетуі мүмкін. Қайрай бастағанда, қатты қысым көрсетпеңіз, әлі қызбаған дискіге шамадан тыс күш жұмсасаңыз, диск шытынап кетуі мүмкін.
- КЕНЕТ ҚОСЫЛЫП КЕТУ СЕБЕБІНЕН ЖАРАҚАТ АЛУ ҚАУПІ БАР. Балалар жүретін жерде құралды пайдаланбаңыз.
- Диск жұмыс материалына тиіп тұрса, ҚАЙРАҚТЫ ІСКЕ ҚОСУҒА БОЛМАЙДЫ.
- ЖҰМЫС БАРЫСЫНДА ҚАУІПСІЗДІККЕ КӨҢІЛ БӨЛІҢІЗ. Тіреуіш пышаққа тиіп тұрған жұмыс материалын мықтап ұстаңыз.
- Байланыстырғыш гайка немесе қысқыш гайка жоқ болса немесе шпиндель майысып қалса, ҚАЙРАҒЫШ ҮСТЕЛ СТАНОГЫН ПАЙДАЛАНБАҢЫЗ.
- Қайрақтың астындағы шаңды ЖИІ тазалап тұрыңыз.
- ЕСІРТКІ, АЛЬКОГОЛЬДІК ІШІМДІК НЕМЕСЕ ДӘРІ-ДӘРМЕК ҚАБЫЛДАП, ҚҰРАЛМЕН ЖҰМЫС ІСТЕМЕҢІЗ.
- ӘРДАЙЫМ САНАҢЫЗ СЕРГЕК БОЛСЫН. “Құралды жақсы білемін” деп (қайрақты жиі қолдануға байланысты) дандайсып кетпеңіз.
- Бір сәтке болса да босаңсып қалсаңыз болғаны, ауыр жарақат алуыңыз ғажап емес.
- ӘРДАЙЫМ САҚ БОЛЫП, ЖАҒДАЙДЫ ҚАДАҒАЛАП ОТЫРЫҢЫЗ. Не істеп жатқаныңызды біліңіз және артық нәрсе ойламаңыз. Шаршаңқы күйде құралмен жұмыс істемеңіз. Шамадан тыс көп жұмыс істемеңіз.
- ОСЫ НҰСҚАУЛЫҚТАРДЫ САҚТАП ҚОЙЫҢЫЗ. Оларды жиі оқып, басқа пайдаланушыларға нұсқау бергенде пайдаланыңыз. Егер құралды біреуге беретін болсаңыз, нұсқаулығымен бірге беріңіз.

⚠ ЕСКЕРТУ:
Механикалық тегістеуден, аралаудан, қайраудан, бұрғылаудан және басқа құрылыстық жұмыстардан шығатын шаңның құрамында химиялық заттар болуы мүмкін, олар қатерлі ісікке, туа біткен ауруларға немесе басқа репродуктивтік зақымдарға себеп болады. Бұл химиялық заттардың мысалы төмендегідей:

- кейбір қорғасын негізді бояулардағы қорғасын.
- кірпіштен шығатын кристалдық кремний диоксиді, цемент және басқа тасты өнімдер және
- химиялық заттармен өңделген ағаштағы күшән және хром.

Ондай жұмыс түрін қаншалықты жиі жасайтыныңызға байланысты ондай заттардың ықпалы әр түрлі болады. Бұл химиялық заттардың ықпалын азайту үшін: жақсы желдетілетін аймақта расталған қауіпсіздік жабдығымен жұмыс істеңіз. Мысалы, микроскоптық бөлшектерді сүзгіден өткізуге арналған арнайы маскаларды қолдануға болады.



Қауіпсіздікке қатысты таңбалардың мақсаты – ықтимал қауіптерге назарыңызды бұру. Қауіпсіздікке қатысты таңбаларды және оларда жазылған түсіндірмелерді мұқият оқып шығып, түсініп алуыңыз керек. Қауіпсіздікке қатысты ескерту қандай да бір қауіпті өздігінен жойып тастамайды. Нұсқаулықтар немесе ескерту тиісті оқыс оқиғаның алдын ала шараларын алмастыра алмайды.

ТАҢБА	МАҒЫНАСЫ
	ҚАУІПСІЗДІККЕ ҚАТЫСТЫ ТАҢБА: Қауіп, ескерту немесе сақ болыңыз дегенді білдіреді. Басқа таңбалармен немесе пиктограммалармен бірге қолдануға болады.
	ҚАУІП: Қауіпсіздікке қатысты бұл ескертуді елемесеңіз, өзіңіз және басқалар ауыр жарақаттануы мүмкін. Өрт шығу, электр тогының соғу және жарақат алу қаупінің алдын алу үшін қауіпсіздікке қатысты сақтық шараларын орындаңыз.
	ЕСКЕРТУ: Қауіпсіздікке қатысты бұл ескертуді елемесеңіз, мүлік зақымдалуы немесе өзіңіз және басқалар жарақаттануы мүмкін. Өрт шығу, электр тогының соғу және жарақат алу қаупінің алдын алу үшін қауіпсіздікке қатысты сақтық шараларын орындаңыз.
	АБАЙЛАҢЫЗ: Қауіпсіздікке қатысты бұл ескертуді елемесеңіз, мүлік зақымдалуы немесе өзіңіз және басқалар жарақаттануы мүмкін. Өрт шығу, электр тогының соғу және жарақат алу қаупінің алдын алу үшін қауіпсіздікке қатысты сақтық шараларын орындаңыз.
ЕСКЕРТПЕ:	Жабдықпен жұмыс істеуге немесе оған техникалық қызмет көрсетуге қатысты маңызды ақпарат немесе нұсқаулар береді.

⚠ ЕСКЕРТУ:
Осы нұсқаулықта берілген нұсқауларды, қауіпсіздік ережелерін және т.б. толық оқып шығып, оларды түсінбейінше, бұл құралмен жұмыс істемеңіз. Ондағы ақпаратты ескермеген жағдайда өрт шығу, электр тогының соғу немесе ауыр жарақат алу қаупі бар. Қауіпсіз жұмыс істеу және құралды пайдалануы мүмкін басқа адамдарға нұсқау үшін осы пайдаланушы нұсқаулығын сақтап қойыңыз және жиі оқып тұрыңыз.



⚠ ЕСКЕРТУ:
Қайрау жұмыстары кезінде көзіңізге бөтен нәрселер түсіп кетуі мүмкін, ол көзіңіздің қатты зақымдалуына себеп болады. Электрлік құралмен жұмыс істеуді бастамас бұрын, міндетті түрде қауіпсіздік көзілдірігін тағыңыз және қажет болған жағдайда бетіңізді толық жауып тұратын маска киіңіз. Көзілдіріктің үстінен Wide Vision Safety Mask маскасын тағуыңызды ұсынамыз немесе жанжағы жабылған стандартты қауіпсіздік көзілдірігін тағуыңызға болады.

ҚАПТАМАДАН ШЫҒАРУ

- Картон қаптамадан әрбір бөлшекті абайлап шығарыңыз.
- Қораптан қайрағыш үстел станогын көтеріп шығарыңыз және оны жұмыс орнына қойыңыз.
- Машинаны толығымен тексеріп, босап тұрған бөлшектері жоқ екенін анықтап, қайрағыш үстел станогы тиісті түрде жұмыс істеп тұрғанына көз жеткізбейінше, қаптама материалын тастамаңыз.
- Жеткізу кезінде ешбір жері зақымдалмағанына немесе сынып кетпегеніне көз жеткізу үшін барлық бөлшегін тексеріңіз.
- Барлық бөлшегі бар болса, жинау жұмыстарын жалғастырыңыз.
- Егер қандай да бір бөлшегі зақымдалған болса немесе жоқ болса, оларды жөндемейінше немесе дұрыстап орнатпайынша, құралды қуат көзіне жалғамаңыз немесе қоспаңыз.
- Егер қандай да бір бөлшегі жоқ болса немесе зақымдалса, жақын орналасқан дилерге хабарласып, көмек сұраңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ:
Құралдың қандай бір бөлшегі жоқ болса, оларды орнына қоймай, машинамен жұмыс істеуге болмайды. Олай етпеген жағдайда, ауыр жарақат алу қаупі бар.

СТАНДАРТТЫ ЖАБДЫҚ

GB602
- Гайка кілті 8-19 1
- Гайка кілті 10-13 1

GB801
- Гайка кілті 8-24 1
- Гайка кілті 10-13-17 1

GB602W
- Гайка кілті 8-19 1
- Гайка кілті 10-13 1
- Сол жақ тіреуіш пышағы 1

ФУНКЦИЯЛАРЫ

ҚАЙРАҒЫШ ЭЛЕКТР СТАНОГЫ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ
3-4 суреттерді қараңыз.

Жаңа құралды пайдаланбас бұрын, оның барлық функцияларымен және қауіпсіздікке қатысты талаптарымен танысып шығыңыз.

Қайрақты пайдаланбас бұрын, пайдаланушы нұсқаулығын мұқият оқып шығыңыз.

ЭЛЕКТРЛІК ҚОСҚЫШ
Қосу/өшіру қосқышы ыңғайлы әрі қауіпсіз.

МОТОР
Электрлік индукция моторымен жабдықталған сіздің қайрағыш үстел станогыңыз кез келген қайрау жұмысын орындауға күші жетеді.

ҚАЙРАҚ ДИСКІСІ
Көптеген қолданысқа жарай беретін үлкен әрі мықты қайрақ дискісі қойылған.

ЕСКЕРТПЕ:
Жаңа дискілердің беткі жағын реттеу үшін қаптама керек болады.

ҚАУІПСІЗДІККЕ АРНАЛҒАН КӨЗ ҚАЛҚАНЫ ЖӘНЕ ҰШҚЫН ДЕФЛЕКТОРЫ
Қауіпсіздікке арналған қалқандар мен ұшқын дефлекторлары пайдаланушының ыңғайына қарай реттеледі. Қайрақты осы функцияларсыз қолданған жағдайда, ауыр жарақаттауы мүмкін. Қауіпсіздік қалқанын көтеріп қойып жұмыс істеуге болмайды. Өзіңіздің қауіпсіздігіңіз үшін қауіпсіздік көзілдірігін міндетті түрде тағыңыз.

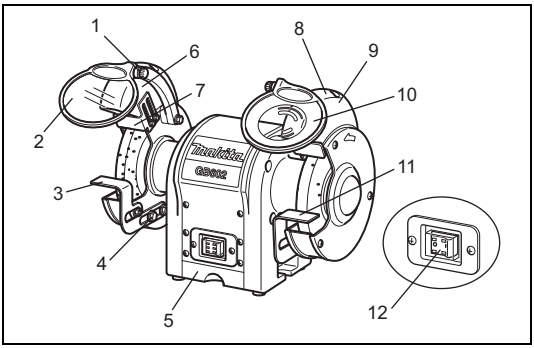
ТІРЕУІШ ПЫШАҚ
Дискінің тозған бөлігін толтыру үшін тіреуіш пышақтарды бөлек реттеуге болады. Қайрамас бұрын, тіреуіш пышақтарды дұрыстап реттеп алыңыз. Негізінен жерге тұйықталатын зат қайрақ дискісінің ортасынан сәл жоғары тұрады.

Диск пен тіреуіш пышақтың арасы 1,6 мм немесе одан аз болуы керек, себебі жұмыс барысында дискінің диаметрі кішірейеді.

Қауіпсіз әрі дәлме-дәл қайрау және өткірлеу үшін біржола орнатылған жұмыс шамы автоматты түрде жұмыс істейтін жерге жарық түсіріп тұрады.

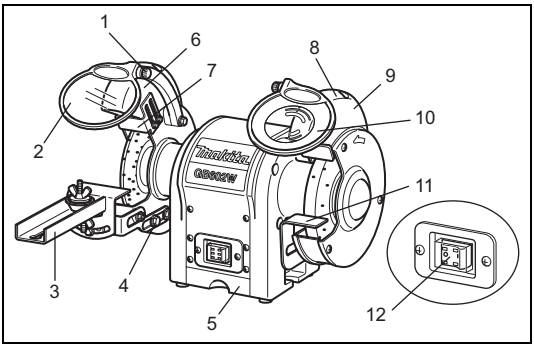
САЛҚЫНДАТҚЫШ НАУА
Қайраған кезде, металдан жасалған заттар тез қызып кетеді. Қайралатын затты қайрақ дискісінің бойымен ары-бері қозғалтып, қайрақтың салқындатқыш науасына салып, затты жиі суытып тұрған абзал.

GB602/GB801 (3-сурет)



1. Реттелетін тетік
2. Қауіпсіздікке арналған көз қалқаны
3. Тіреуіш пышақ (сол жақ)
4. Реттелетін болттар
5. Салқындатқыш науа
6. Автоматты ҚОСЫЛУ (жұмыс шамы)
7. Ұшқын дефлекторы (сол жақ)
8. Ұшқын дефлекторы (оң жақ)
9. Лампа қақпағы
10. Ұлғайтқыш әйнегі бар қауіпсіздікке арналған көз қалқаны
11. Тіреуіш пышақ (оң жақ)
12. Электрлік қосқыш

GB602W (4-сурет)

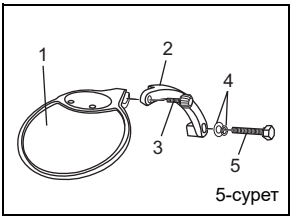


1. Реттелетін тетік
2. Қауіпсіздікке арналған көз қалқаны
3. Араның жүзін қайрайтын жинақ
4. Реттелетін болттар
5. Салқындатқыш науа
6. Автоматты ҚОСЫЛУ (жұмыс шамы)
7. Ұшқын дефлекторы (сол жақ)
8. Ұшқын дефлекторы (оң жақ)
9. Лампа қақпағы
10. Ұлғайтқыш әйнегі бар қауіпсіздікке арналған көз қалқаны
11. Тіреуіш пышақ (оң жақ)
12. Электрлік қосқыш

ЖИНАҚ

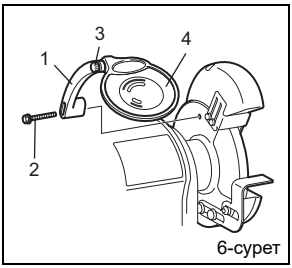
ҚАУІПСІЗДІККЕ АРНАЛҒАН КӨЗ ҚАЛҚАНДАРЫН ОРНАТУ

5-6 суреттерді қараңыз.



5-сурет

1. Қауіпсіздікке арналған көз қалқаны
2. Көз қалқанын орнату тұтқасы
3. Реттелетін тетік
4. Шайба
5. Алты қырлы болт



6-сурет

1. Көз қалқанын орнату тұтқасы
2. Алты қырлы болт
3. Реттелетін тетік
4. Қауіпсіздікке арналған көз қалқаны

Қысқыш кронштейндерін, алты қырлы болттарды (M6 X 30 мм) және шайбаларды (6 мм) пайдаланып, диск қалқандарының ішкі жағына сол және оң жақ көз қалқанын бекіту тұтқасын орнатыңыз.

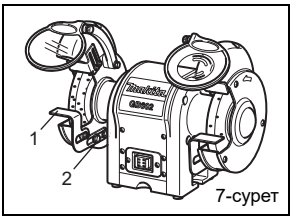
Көз қалқанын орнату тұтқасының қайсысы қайрақтың оң жағына, ал қайсысы сол жағына орнатылатынын анықтау үшін суретке қараңыз.

Көз қалқанын орнату тұтқалары орнына мықтап орнатылғаннан кейін, қалқан кронштейнін көз қалқанын орнату тұтқасына сырғытыңыз.

Қауіпсіздікке арналған көз қалқанын оңай көтеріп, түсіру үшін реттелетін тетік бос болатындай етіп қатайтыңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ:
Қауіпсіздікке арналған көз қалқандары және ұшқын дефлекторлары дұрыс орнатылмаса немесе орнында болмаса, қайрағыш үстел станогын пайдалануға болмайды. Жарақат алып қалу қаупі бар.

ТІРЕУІШ ПЫШАҚ
GB602/GB801/GB602W
7-суретті қараңыз.



7-сурет

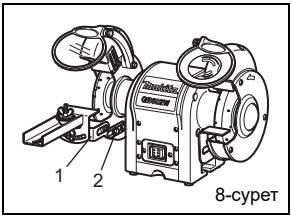
1. Тіреуіш пышақ кронштейні
2. Алты қырлы болт

Тіреуіш пышақтарды кронштейндеріне алты қырлы екі болттың көмегімен орнатыңыз.

Болттарды қатайтпас бұрын, қайрақ дискісі мен тіреуіш пышақтың арасындағы аралық 1,6 мм-ден көп болып кетпейтіндей реттеңіз.

Мықтап қатайтыңыз.

Тек GB602W



8-сурет

1. Тіреуіш пышақ
2. Алты қырлы болт

Жүзі бар тіреуіш пышақты кронштейніне алты қырлы екі болттың көмегімен орнатыңыз.

Болттарды қатайтпас бұрын, қайрақ дискісі мен тіреуіш пышақтың арасындағы аралық 1,6 мм-ден көп болып кетпейтіндей реттеңіз.

Мықтап қатайтыңыз.

ПАЙДАЛАНУ

НЕГІЗГІ ЖҰМЫС

⚠ ЕСКЕРТУ:
Электрлік құралды пайдаланғанда немесе шаңды үрлегенде жан-жағы жабылған қауіпсіздік көзілдірігін тағыңыз. Жұмыс барысында шаң шығатын болса, шаңға арналған маска киіңіз.

Өнімді әрі тиісті түрде жұмыс істеу үшін құралдар өткір болуы керек. Өтпейтін құралдар оқыс оқиғаларға себеп болады.

Қайрағыш үстел станогы – қашаулар, сүргі жүздері, қайшы сияқты құралдарды қайрауға және тотты немесе коррозияны жоюға таптырмайтын құрал.

⚠ ЕСКЕРТУ:
Алюминийден жасалған заттарды қайрауға немесе тегістеуге болмайды.

Қайрақ материалды тез жояды, сондықтан қаншалықты күш салу керектігін білу керек.

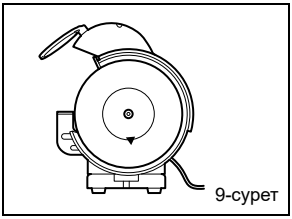
Құралды қайраудың және қызып кетудің алдын алу жолы:

- Құралды тіреуіш пышақтың үстінде мықтап ұстаңыз.
- Затты бірқалыпты қозғалтыңыз, шұғыл қимыл жасамаңыз.
- Құралды қайрақ дискісіне қарай күшпен итермеңіз.
- Құралды салқындату науасына немесе ыдыстағы суға салып суытып отырыңыз.
- Қайрақ дискісі қайралып жатқан затқа қарай айналуы керек.

ЕСКЕРТПЕ:
Шамадан тыс күш салсаңыз, құрал зақымдалуы, мотор қызып кетуі және қайрақ дискісін уақытынан бұрын тоздыруы мүмкін.

⚠ ЕСКЕРТУ:
Қызбаған дискіге шамадан тыс күш салсаңыз, ол шытынап кетуі мүмкін.

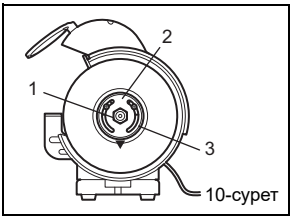
Тек GB801
Қайрақ дискісінің тепе-теңдігін сақтау


9-сурет

Тек қайрақ дискісі орнатылғанда, ең ауыр

бөлігі ең төменгі позиция болып есептеледі. Осы бөлікті

9-суреттегідей белгілеңіз.



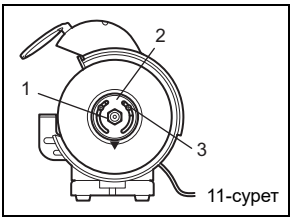
10-сурет

1. Гайка
2. Фланец
3. Теңгеруші жүк

Осы жағдайда (9-сурет) фланецті және теңгеруші жүкті орнатыңыз.

Теңгеруші жүкті 10-суретте көрсетілгендей жоғары орналастыру керек.

Содан кейін фланецті орнатуға арналған гайкамен уақытша қатайтыңыз.



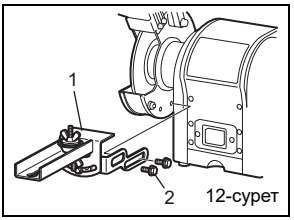
11-сурет

1. Гайка
2. Теңгеруші жүк
3. Стопорлық бұранда

11-суретте көрсетілгендей дискті бұрғанда, теңгеруші жүк дәл сол орында, бірақ кездейсоқ тоқтап қалатындай жылжытыңыз. Содан кейін теңгеруші жүктегі бұрандаларды қатайтыңыз және фланец гайкасын мықтап бетіңіз.

Тек GB602W

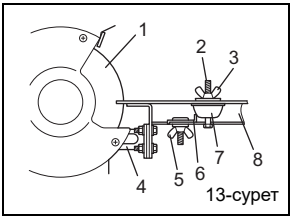
Ара жүзін қайрау жинағын бекіту әдісі



12-сурет

1. Араның жүзін қайрайтын жинақ
2. Болт

■ Араның жүзін қайрайтын жинақты 12-суретте көрсетілгендей жинап, бекітіңіз.
Пайдаланбас бұрын, оның мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз.

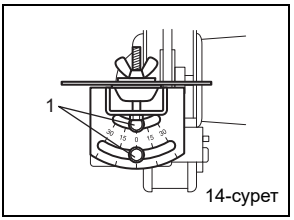


13-сурет

1. Қайрақ дискісі
2. Бұранда
3. А қанатты гайкасы
4. Құрал қоятын жер ұстағышы
5. В қанатты гайкасы
6. Стопор
7. В ұстағышы
8. Құрал қоятын жер

А ұстағышы мен В ұстағышының арасына араның жүзін қойыңыз.

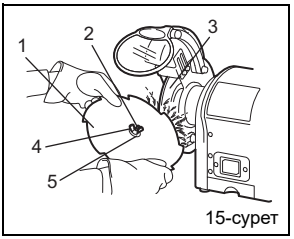
Содан кейін бұрандадағы жинақты А қанатты гайкасымен бекітіңіз.



14-сурет

1. Алты қырлы болт

Масштабтық сызғыш тақтасындағы алты қарлы болттарды босату арқылы бұрышты реттеуге болады. Бұрышты реттегеннен кейін, алты қырлы болттарды мықтап қатайтыңыз.



15-сурет

1. Ара жүзі
2. Бұранда
3. Қайрақ дискісі
4. А қанатты гайкасы
5. А ұстағышы

В қанатты гайкасын босатыңыз және ара жүзіндегі тістердің арасындағы “өңеш” немесе ұяшық дискісінің жиегіне тиіп тұратындай В ұстағышын сырғытыңыз.

Стопорды сырғытыңыз, ол В ұстағышына тиіп тұруы керек, содан кейін В қанатты гайкасын мықтап қатайтыңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ:

Жинау немесе реттеу жұмыстарын орындамас бұрын, қайрағыш үстел станогын қуат көзінен ажыратыңыз.

Олай етпеген жағдайда, құрал кенет қосылып кетіп, ауыр жарақаттауы мүмкін.

ДИСКІНІ АУЫСТЫРУ

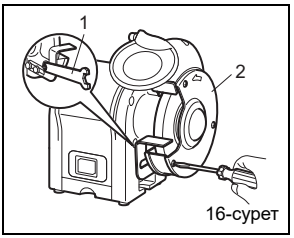
16-суретті қараңыз.

Қайрақ дискісін ауыстыру керек болса, қайрақтың техникалық сипаттама тақтасында жазылған “жүктемесіз жылдамдық” айн/мин көрсеткішімен бірдей және EN12413 стандарттарына сәйкес келетін қауіпсіз номиналды жылдамдығы бар дискі алыңыз.

Қайрақ дискісін ауыстыру үшін гайка кілтін ұстап тұру арқылы бұранданы босатып, дискінің қақпағын алыңыз.

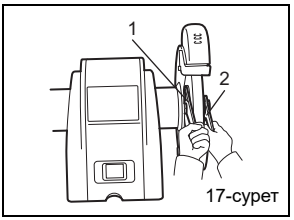
Тиісті гайка кілтін пайдаланып, сол жағындағысы үшін диск гайкасын сағат тілінің бойымен бұраңыз, ал оң жағындағысы үшін сағат тіліне қарсы бұраңыз. Сыртқы фланец пен қайрақ дискісін алып тастаңыз. Жаңа қайрақ дискісін орнату үшін жоғарыдағы процедураны кері ретпен орындаңыз.

Қайрақ дискісі мен сыртқы фланец шпиндельге дұрыс орнатылғанына көз жеткізіңіз.



16-сурет

1. Гайка кілті
2. Диск қақпағы



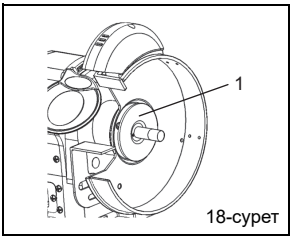
17-сурет

1. 13 гайка кілті
2. 19 гайка кілті

Тек GB801
1. 17 гайка кілті
2. 24 гайка кілті

Қайрақ дискісінің білік втулкасына қатысты нұсқаулықтар:

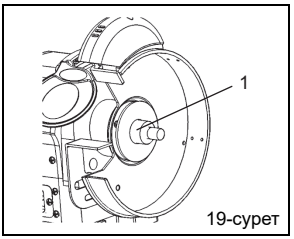
1. Ішкі фланецті орнатыңыз, ішкі фланецтің сыртына қарап тұрған жалпақ ұшының бетіне назар аударыңыз.



18-сурет

1. Ішкі фланец

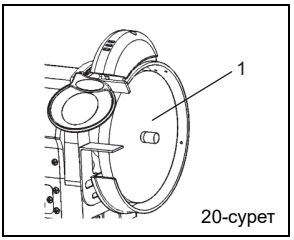
2. Қайрақ дискісінің білік втулкасын орнатыңыз, ал қайрақ дискісінің білік втулкасы ішкі фланецтің бетіне тақалады.



19-сурет

1. Қайрақ дискісінің білік втулкасы

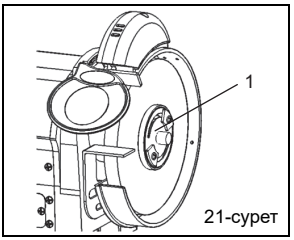
3. Қайрақ дискісін орнатыңыз. Қайрақ дискісінің білік втулкасына механикалық тұрғыда сәйкес келетін қайрақ дискісін ғана қолданыңыз. Орнатпас бұрын, қайрақ дискісі соққыға төзімді екенін немесе шытынаған жерлерінің жоқ екенін тексеріңіз. Егер сынып кеткен жерлері болса, жаңасын орнатыңыз. Қайрақ дискісін қайрақ дискісінің білік втулкасына қойыңыз, содан кейін ішкі фланецтің ұшын жабыңыз.



20-сурет

1. Қайрақ дискісі

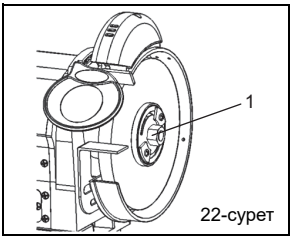
4. Сыртқы фланец жинағын орнатыңыз, қысқыш бұранда жағын сыртқа қаратыңыз.



21-сурет

1. Сыртқы фланец жинағы

5. Гайка бұрандасын мына әдіске сай орнатыңыз.

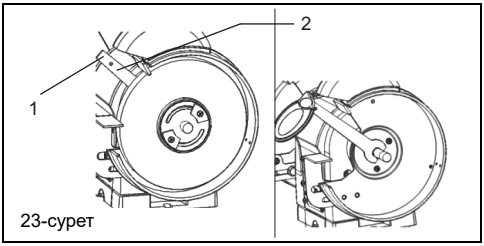


22-сурет

1. Гайка бұрандасын орнатыңыз

ЕСКЕРТПЕ:
Графиктік жұмыс сияқты кездейсоқ қондырманы пайдаланғанда, гайка кілтін қатайтыңыз.

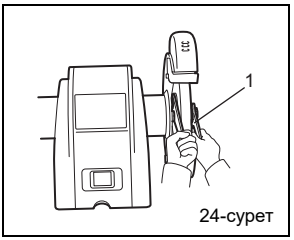
(1) Кілт білігінің ұшын тиісінше бекітіңіз.



23-сурет

1. 1-кілт, 17 мм ашыңыз
2. Кілт білігінің ұшын тиісінше бекітіңіз.

(2) Сол қолыңызбен 1-кілтті ұстаңыз, оң қолмен M16 гайкаларын ұстап, 2-кілттің пайдаланып, сағат тілінің бойымен кілт бұралмай қалғанша бұраңыз.

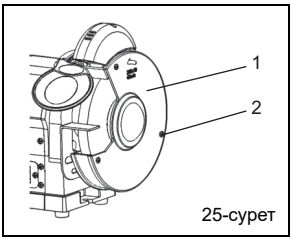


24-сурет

1. 2-кілт, 24 мм ашыңыз.

(3) Қайрақ дискісін айналдыру арқылы гайканы қатайтыңыз, қайрақ дискісінің ауытқуы қаншалықты үлкен екенін қараңыз. Егер қайрақ дискісінің ауытқуы 0,5 мм-ден үлкен болса, M16 гайкасын босату керек, қайрақ дискісін сағат тілі бойымен 90 градус айналдырыңыз, содан кейін қатайтыңыз. Егер ауытқу әлі де байқалса, жоғарыда айтылған қадамдарды қайталаңыз немесе қайрақ дискісін ауыстырыңыз.

6. Беткі тақтаны орнатыңыз, Philips бұрандасын қолданыңыз.



25-сурет

1. Қалқан қақпағының тақтасы
2. Philips бұрандасы

ТЕХНИКАЛЫҚ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

⚠ ЕСКЕРТУ:
Жөндеу жұмыстарын жасап жатқанда, тек өндіруші ұсынған бөлшектерді ғана пайдаланыңыз. Қандай да бір басқа бөлшекті пайдалансаңыз, қауіп төндіруі және өнім зақымдалуы мүмкін.

ЖАЛПЫ АҚПАРАТ
Қайрағыш үстел станогын таза ұстаңыз. Жұмыс істейтін бөлшектердегі және қайрақтың астындағы шаңды жиі тазалап тұру керек.

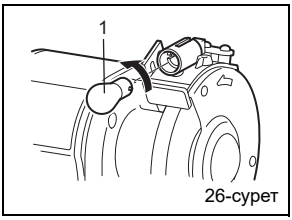
Қайрағыш үстел станогының дұрыс жұмыс істеп тұрғанына көз жеткізіңіз. Бұрандалардың, гайкалардың және болттардың дұрыс қатайтылғанын тексеріңіз.

ҰЗАРТҚЫШ СЫМДАР
Кез келген ұзартқыш кабель қуаттың азаюына себеп болады. Қуатты барынша жоғалтпау үшін және құралдың қызып кетпеуі үшін құралдан шығатын токты өткізетін сымның барынша ауыр болуын қадағалаңыз.

Ұзындығы 8 метр немесе одан да аз ұзартқыш үшін кабельдің көлденең қима аймағы кемінде 1,5 мм^2 болғаны дұрыс. Сыртта жұмыс істегенде, сыртта қолдануға жарамды ұзартқыш кабельді пайдаланыңыз.

⚠ ЕСКЕРТУ:
Пайдаланар алдында ұзартқыш кабельді мұқият тексеріңіз. Зақымдалған болса, оны дереу алмастырыңыз. Электр сымы зақымдалған құралды пайдалануға болмайды, зақымдалған жеріне тиіп кетсеңіз, электр тогы соғып, ауыр жарақаттауы мүмкін.

ЖҰМЫС ШАМЫН АУЫСТЫРУ



26-сурет

1. Жарық шамы

Жарық шамы тозып кетіп, жұмыс істемей қалса, шам қақпағын ұстап тұрған бұрандаларды босатыңыз, лампасын шығару үшін оны басып, сағат тіліне қарсы бұраңыз. Ауыстырылатын бөлшегін дилерден сұраңыз. Ауыстыру үшін шам лампасын өзінің ұяшығына салып, басыңыз да, сағат тілі бойымен бұраңыз, содан кейін шам қақпағын кері ретпен қайта бекітіңіз.

ДИСКІНІ РЕТТЕУ ҚҰРАЛЫ (керек-жарақ)
Дискінің өткірлігін шыңдау немесе дискінің бетін қалпына келтіру үшін дискі реттеледі.

Қайрағыш үстел станогының тіреуіш пышағын аздап қисайтыңыз және дискіні реттеу құралын оған қарама-қарсы бекітіңіз. Моторды қосып, диск бар жылдамдықта айналғанға дейін, қайрақ дискісіне тимеңіз. Кесек пайда болғанға дейін айналып тұрған дискіге қарсы өңдейтін құралды итеріңіз, содан кейін диск бойымен жан-жаққа баяу сырғытыңыз. Үлкен кесек пен бір өткел болғанға қарағанда, кесектік көлемі кішкентай және көп өткелді болғаны жақсы. Жұмыс істегенде сақ болыңыз; өңдегіш құралды тіреуіш пышақта мықтап ұстап тұрыңыз. Қайрақ дискісіне шамадан тыс күш салмаңыз. Қолыңызды машыққанша баяу жұмыс істей беріңіз.

АҚАУЛЫҚТАРДЫ ТҮЗЕТУ

Бұл бөлімде жұмыс істеу барысында кездесетін қиындықтар мен ондай жағдайда не істеу керектігі айтылады. Машинаны қуат көзінен ажыратып, қозғалмалы бөлшектер толығымен тоқтағанға дейін, ешқандай реттеу жұмыстарын жасамаңыз.

БЕЛГІСІ	СЕБЕБІ	ТҮЗЕТУ ӘРЕКЕТІ
Мотор оталмайды.	1. Кернеу көрсеткіші төмен. 2. Мотордың схемасы ашық немесе қосылған жерлер бос.	1. Қуат желісіндегі кернеу көрсеткіштері дұрыс екенін тексеріңіз. 2. Мотордағы электр желісінің қосылымдары бос немесе ашық еместігін тексеріңіз.
Мотор оталмайды; сақтандырғыштар немесе автоматы ажыратқыштар күйіп кетеді	1. Желіде немесе штепсель тығынында қысқа тұйықталу бар. 2. Моторда қысқа тұйықталу бар немесе қосылған жерлер бос.	1. Электр сымының оқшауланған жерлерін және тұйықталған сымдарды тексеріңіз. 2. Мотордағы барлық қосылымдар бос еместігін немесе қысқа тұйықталмағанын немесе оқшауланған жерлері тозып кетпегенін тексеріңіз. 3. Тиісті сақтандырғыштарды немесе автоматты ажыратқыштарды орнатыңыз.
Мотор қызып кетеді.	Моторға күш түседі.	Мотордың жүктемесін азайтыңыз.
Мотор жұмысы тоқтап қалады (сақтандырғыштар күйіп кетеді немесе тізбек үзіледі)	1. Моторда қысқа тұйықталу бар немесе қосылған жерлер бос. 2. Кернеу көрсеткіші төмен. 3. Қуат желісіндегі сақтандырғыштар немесе автоматты ажыратқыштар дұрыс емес. 4. Моторға күш түседі.	1. Мотордағы қосылымдар бос еместігін немесе қысқа тұйықталмағанын немесе оқшауланған жерлері тозып кетпегенін тексеріңіз. 2. Төмен кернеу жағдайларын түзетіңіз. 3. Тиісті сақтандырғыштарды немесе автоматты ажыратқыштарды орнатыңыз. 4. Мотордың жүктемесін азайтыңыз.
Жұмыс істеп жатқан машина жұмысы баяулап қалады.	Кесілген жердің тереңдігі өте үлкен.	Дискіге тиіп тұрған жұмыс материалының қозғалыс жылдамдығын баяулатыңыз.
Жұмыс материалының беті тегіс емес.	1. Машина қатты жерде берік орнатылғанына көз жеткізіңіз. 2. Жұмыс материалын мықтап ұстап тұру үшін арнайы құрылғы пайдаланыңыз. 3. Қайрақ дискісін өндеп, тегістеңіз. 4. Жұмсағырақ диск пайдаланыңыз немесе жылдамдығын азайтыңыз.	
Жұмыс материалының бетінде сырықтар пайда болады.	1. Дискінің беті таза емес. 2. Жұмыс материалы мықтап ұсталмайды.	1. Қайрақ дискісін өндеп, тегістеңіз. 2. Жұмыс материалын мықтап ұстап тұру үшін арнайы құрылғы пайдаланыңыз.
Жұмыс материалында күйік орындары немесе шытынаған жерлер пайда болады.	1. Қайрақ дискісі дұрыс таңдалмаған. 2. Дискінің жылдамдығы дұрыс емес. 3. Салқындатқыш керек.	1. Жұмсағырақ қайрайтын диск немесе құмы ірілеу егеуді қолданып көріңіз. 2. Дискіге тиіп тұрған жұмыс материалының қозғалыс жылдамдығын азайтыңыз. 3. Қосымша салқындату жүйесін қосыңыз немесе салқындатқышты қолдан жасаңыз.
Диск тез мұқалып қалады, құмы түсіп қалады.	1. Кесілетін жердің тереңдігі өте үлкен. 2. Диск жұмыс материалына қарағанда әлдеқайда жұмсақ. Қаттырақ таспа таңдаңыз. 3. Диск диаметрі өте кішкентай. 4. Дискі дұрыс тегістелмеген. 5. Диск таспасында ақаулық бар.	1. Дискіге тиіп тұрған жұмыс материалының қозғалыс жылдамдығын азайтыңыз. 2. Диск жұмыс материалына қарағанда әлдеқайда қатты. Жұмсағырақ таспа таңдаңыз. 3. Дискіні ауыстырыңыз. 4. Дискіні өндеп, тегістеңіз. 5. Қайрақ дискісінің өндірушісіне хабарласыңыз.
Диск бітеліп қалады және жұмыс материалында күйік іздері қалады.	1. Диск өте қатты. 2. Айналу жылдамдығы өте төмен. 3. Дискі дұрыс тегістелмеген. 4. Салқындатқыш керек.	1. Жұмсағырақ таспа таңдаңыз. 2. Дискіге тиіп тұрған жұмыс материалының қозғалыс жылдамдығын арттырыңыз. 3. Дискіні өндеп, тегістеңіз. 4. Қосымша салқындату жүйесін қосыңыз немесе салқындатқышты қолдан жасаңыз.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

يتناول هذا القسم أكثر المشاكل الشائعة التي تتم مواجهتها أثناء التشغيل وكيفية التعامل معها. لا تقم بأية تعديلات على الماكينة حتى يتم نزع القابس "الفيشة" وحتى تتوقف الأجزاء المتحركة تمامًا.

العرض	السبب المحتمل	الإجراء التصحيحي
يتعذر تشغيل الموتور.	1. فولطية منخفضة 2. دائرة مفتوحة في الموتور أو وصلات مفكوكة.	1. افحص خط التيار الكهربي للتحقق من وجود الفولطية الصحيحة. 2. افحص جميع توصيلات الأسلاك الموجودة في الموتور للكشف عن التوصيلات المفكوكة أو المفتوحة.
سيتعذر تشغيل الموتور وتنحرق المصاهر أو قواطع الدائرة	1. دائرة قصر في السلك أو القابس. 2. دائرة قصر في الموتور أو وصلات مفكوكة.	1. افحص قابس السلك للكشف عن تلف العازل والأسلاك المتقاصرة. 2. افحص جميع توصيلات الموتور للكشف عن أطراف التوصيل المرتخية أو المتقاصرة أو طبقة العزل المتآكلة. 3. قم بتركيب المصاهر المناسبة أو قواطع الدائرة.
زيادة سخونة الموتور.	زيادة حمولة الموتور.	انخفاض الحمولة الواقعة على الموتور.
تباطؤ الموتور (يؤدي إلى احتراق المصاهر أو إعتاق الدوائر)	1. دائرة قصر في الموتور أو وصلات مفكوكة. 2. فولطية منخفضة 3. تركيب مصاهر أو قواطع دوائر غير مناسبة في خط مرور التيار الكهربي. 4. زيادة حمولة الموتور.	1. افحص توصيلات الموتور للكشف عن أطراف التوصيل المرتخية أو المتقاصرة أو طبقة العزل المتآكلة. 2. قم بإصلاح حالات الفولطية المنخفضة. 3. قم بتركيب المصاهر المناسبة أو قواطع الدائرة. 4. انخفاض الحمولة الواقعة على الموتور.
تتباطأ سرعة الماكينة عند التشغيل.	عمق القطع كبير جدًا.	أبطأ من سرعة حركة قطعة العمل في العجلة.
ظهور التموجات على سطح قطعة العمل.	1. تأكد من تثبيت الأداة بشكل محكم فوق سطح صلب. 2. استخدم جهاز تثبيت لتثبيت قطعة العمل بإحكام. 3. قم بتهيئة عجلة التجليخ وشحذها. 4. استخدم عجلة ملساء أو اخفض سرعة تغذية قطعة العمل.	
ظهور خطوط في سطح قطعة العمل.	1. اتساخ سطح العجلة. 2. عدم تثبيت قطعة العمل بشكل محكم.	1. قم بتهيئة عجلة التجليخ وشحذها. 2. استخدم جهاز تثبيت لتثبيت قطعة العمل بإحكام.
ظهور بقع محترقة أو شروخ في قطعة العمل.	1. نوع عجلة التجليخ غير مناسب. 2. سرعة تغذية قطعة العمل غير مناسبة. 3. مادة التبريد مطلوبة.	1. قم بتجريب عجلة ملساء أو ذات حبيبات خشنة. 2. أبطأ من سرعة حركة قطعة العمل في العجلة. 3. أضف نظام سائل التبريد الاختياري أو ضع مادة التبريد في المتناول.
تتبلد حركة العجلة بسرعة وتتساقط منها الحبيبات.	1. عمق القطع كبير جدًا. 2. العجلة ملساء جدًا لدرجة يتعذر معها تجليخ المادة المطلوب تجليخها. اختر مادة لاصقة خشنة. 3. قطر العجلات صغير جدًا. 4. ضعف تسوية العجلة. 5. ضعف التصاق العجلة.	1. أبطأ من سرعة حركة قطعة العمل في العجلة. 2. العجلة خشنة جدًا لدرجة يتعذر معها تجليخ المادة المطلوب تجليخها. اختر مادة لاصقة ملساء. 3. استبدل العجلة. 4. قم بتسوية العجلة. 5. استشر شركة تصنيع عجلة التجليخ.
إعاقة حركة العجلة وظهور علامات الاحتراق في قطعة العمل.	1. العجلة خشنة جدًا. 2. سرعة تغذية قطعة العمل بطيئة جدًا. 3. ضعف تسوية العجلة. 4. مادة التبريد مطلوبة.	1. اختر مادة لاصقة ملساء. 2. قم بزيادة سرعة حركة قطعة العمل في العجلة. 3. قم بتسوية العجلة. 4. أضف نظام سائل التبريد الاختياري أو ضع مادة التبريد في المتناول.

الصيانة

⚠ تحذير:
لا تستخدم سوى قطع الغيار التي أوصت بها شركة التصنيع عند صيانة الآلة. قد يؤدي استخدام قطع غيار أخرى إلى وجود الخطر والتسبب في إتلاف هذا المنتج.

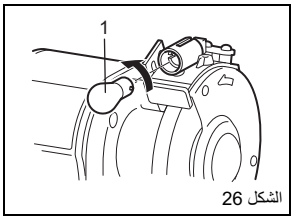
نقاط عامة
حافظ على نظافة الجلاخة النضدية نظيفة. قم بإزالة الأتربة عن أجزاء العمل وأسفل الجلاخة بشكل متكرر.
تأكد أن الجلاخة النضدية تعمل بشكل صحيح. افحص المسامير والصامولات والمسامير للتأكد من إحكام ربطها.

أسلاك الإطالة
سيتسبب استعمال سلك الإطالة في فقدان بعض الطاقة. لإبقاء فقدان الطاقة منخفضًا إلى أدنى حد ولمنع الأداة من السخونة الزائدة، استخدم سلك إطالة يتسم بالوزن الكافي لحمل التيار الكهربي الذي ستسحبه الأداة. يوصى باستخدام سلك إطالة ذو منطقة مستعرضة تصل مساحتها إلى 1.5 مم^2 على الأقل في سلك إطالة طوله 8 أمتار أو أقل. عند العمل في الأماكن الخارجية، استخدم سلك إطالة يتناسب مع الاستخدام في الأماكن الخارجية.

⚠ تحذير:
افحص أسلاك الإطالة قبل كل مرة تستخدم فيها هذه الآلة. واستبدلها فورًا في حالة تلفها. لا تستخدم أداة ذات سلك تالف حيث أن ملامسة المنطقة التالفة قد يتسبب في صدمة كهربية مما يؤدي إلى وقوع إصابة خطيرة.

استبدال لمبة مصباح العمل

1. لمبة المصباح



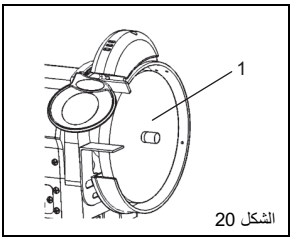
الشكل 26

عندما تتآكل لمبة المصباح أو تتعطل عن الإضاءة، قم بفك المسامير التي تثبت غطاء المصباح ثم اخلع برفق اللمبة من الماسك عن طريق دفعها إلى الداخل وإدارتها في عكس اتجاه عقارب الساعة. اتصل بالوكيل للحصول على قطع الغيار. لاستبدال لمبة المصباح، ادفع لمبة المصباح برفق في المكان المخصص لها وأدرها في اتجاه عقارب الساعة ثم قم بتثبيت غطاء المصباح عن طريق عكس الإجراءات.

أداة تهيئة عجلة التجليخ (قطعة ملحقة)
تتم تهيئة العجلة لتجديد شحذها أو ضبط واجهة العجلة.
اضبط مسند العمل في الجلاخة النضدية على زاوية منخفضة وقم بتثبيت أداة تهيئة العجلة في الجانب المقابل له. لا تجعل الأداة تلامس عجلة التجليخ حتى تقوم بتشغيل الموتور ووصول العجلة إلى سرعة الدوران الكاملة. اضغط على أداة التسوية ضغطًا خفيفًا قبالة العجلة الدائرة حتى تحدث أثرًا ثم قم بتحريكها ببطء من جانب إلى آخر في العجلة. تعد الأثر البسيط والخطوط المتعددة أفضل من الأثر الكبير والخط الواحد. توخَّ الحذر وأنت تعمل وأمسك أداة التسوية بقوة قبالة مسند العمل. لا تفرط في الضغط الزائد قبالة عجلة التجليخ. استأنف ببطء حتى تتقن أسلوب التسوية.

3. ركِّب عجلة التجليخ، ولا تستخدم سوى عجلة التجليخ المناسبة من الناحية الميكانيكية لجلبة عمود عجلة التجليخ. يُرجى التحقق قبل التركيب مما إذا كانت عجلة التجليخ تصطدم بشيء ما أو بها تشققات، وإذا وجدت أنها مكسورة، يُرجى استبدالها بعجلة تجليخ جديدة. يُرجى وضع عجلة التجليخ على جلبة عمود عجلة التجليخ، بالقرب من نهاية الفلنشة الداخلية.

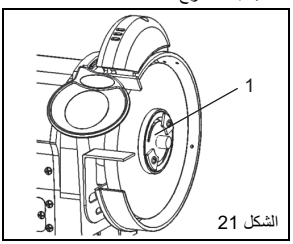
1. عجلة التجليخ



الشكل 20

4. ركِّب مجموعة الفلنشة الخارجية؛ يُرجى وضع الجانب الخاص ببرغي التثبيت باتجاه الخارج.

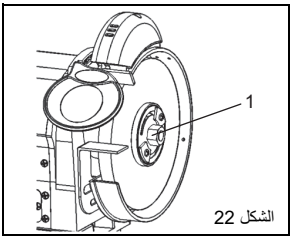
1. مجموعة الفلنشة الخارجية



الشكل 21

5. اربط برغي الصامولة وفقًا للطريقة التالية.

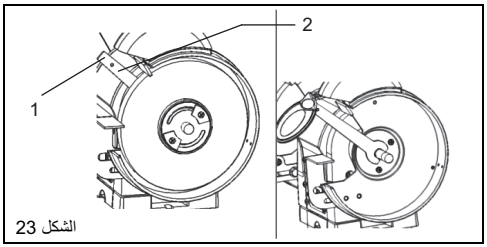
1. اربط برغي الصامولة



الشكل 22

ملاحظة:
اربط الصامولة باستخدام مفتاح الربط المناسب، كما هو موضح في الشكل.

(1) يُرجى تثبيت طرف عمود مفتاح الربط وفقًا لذلك.

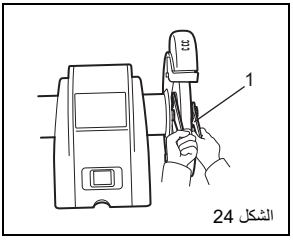


الشكل 23

1. مفتاح الربط 1، بفتحة 17 مم
2. ثبّت موضع طرف عمود مفتاح الربط وفقًا لذلك

(2) استخدم اليد اليسرى للإمساك بمفتاح الربط 1، واليد اليمنى لتثبيت صواميل M16 في مكانها باستخدام مفتاح الربط 2، واربط بإحكام في اتجاه عقارب الساعة حتى تلاحظ أن المفتاح لا يتحرك.

1. مفتاح الربط 2، بفتحة 24 مم

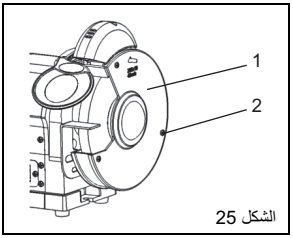


الشكل 24

(3) اربط الصامولة بإحكام بتدوير عجلة التجليخ، ولاحظ ما إذا كان هناك انحراف حاد في عجلة التجليخ، وإذا كان انحراف عجلة التجليخ أكبر من 0.5 مم، ففُك الصامولة M16، وسيتم لف عجلة التجليخ في اتجاه عقارب الساعة بزاوية 90 درجة، ثم اربطها بإحكام. إذا لاحظت استمرار وجود انحراف على النحو المذكور أعلاه، فكرّر الخطوات أعلاه أو استبدل عجلة التجليخ.

6. ركِّب لوحة الغطاء، ثم اربطها ببرغي برأس صليبية.

1. لوحة الغطاء الواقي
2. برغي برأس صليبية

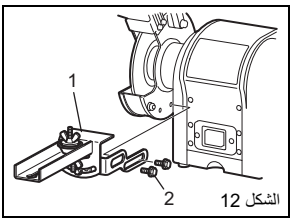


الشكل 25

الطراز GB602W فقط

كيفية تركيب طقم شحذ الشفرات

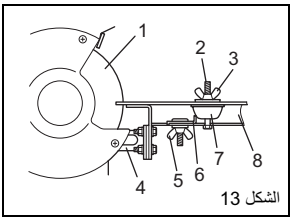
1. طقم شحذ شفرة المنشار
2. المسمار



الشكل 12

■ قم بتركيب وربط طقم شحذ شفرة المنشار كما في الشكل 12.
تأكد قبل الاستعمال من ربطه بشكل محكم.

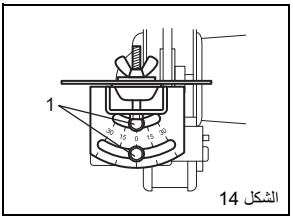
1. عجلة التجليخ
2. المسمار
3. الصامولة المجنحة A
4. ماسك مسند الأداة
5. الصامولة المجنحة B
6. المصد
7. الماسك B
8. اختبار الأداة



الشكل 13

ضع شفرة المنشار بين الماسك A وB ثم أحكم تثبيت المجموعة في المسمار باستخدام الصامولة المجنحة A.

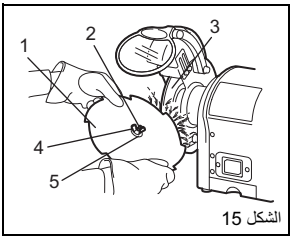
1. المسمار السداسي



الشكل 14

يمكن ضبط الزاوية عن طريق إرخاء المسامير السداسية الموجودة في لوح المقياس المائل. بعد ضبط الزاوية، اربط المسامير السداسية بإحكام.

1. شفرة المنشار
2. المسمار
3. عجلة التجليخ
4. الصامولة المجنحة A
5. الماسك A



الشكل 15

قم بإرخاء الصامولة المجنحة B وتحريك الماسك B بحيث يتلامس "الوقب" أو الفتحة الموجودة بين سن شفرة المنشار مع حافة العجلة. قم بتحريك المصد بحيث يتلامس مع الماسك B وأحكم ربط الصامولة المجنحة B بإحكام.

⚠ تحذير:

افصل الجلاخة النضدية دائمًا من مصدر التيار قبل تنفيذ أي تركيب أو أي ضبط.

قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى بدء التشغيل دون قصد مما يتسبب في وقوع إصابة شخصية خطيرة محتملة.

استبدال عجلة التجليخ

انظر الشكل 16.

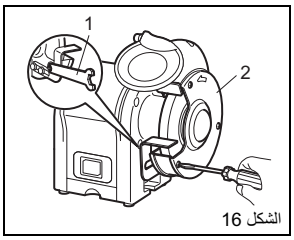
إذا كان حتمًا ولابد من استبدال عجلة التجليخ، فتأكد من الحصول على عجلة ذات سرعة مقننة آمنة يصل ارتفاعها على الأقل إلى علامة سرعة الدوران في الدقيقة عند انعدام الحمولة "RPM" الموجودة في لوحة بيانات الجلاخة والتي يتم تمييزها للإشارة إلى التوافق مع المعيار EN12413.

لاستبدال عجلة التجليخ، أزل غطاء العجلة من خلال فك المسامير مع تثبيت الصامولة في مكانها باستخدام مفتاح ربط.

قم بإرخاء صامولة العجلة في اتجاه عقارب الساعة في الجانب الأيسر وفي عكس اتجاه عقارب الساعة في الجانب الأيمن باستخدام مفتاح الربط المناسب. اخلع الفلنشة الخارجية وعجلة التجليخ. لتركيب عجلة تجليخ جديدة، قم بتنفيذ الإجراء الوارد ذكره أعلاه بترتيب معكوس.

تأكد من استقرار عجلة التجليخ والفلنشة الخارجية بشكل صحيح في عمود الدوران اللولبي.

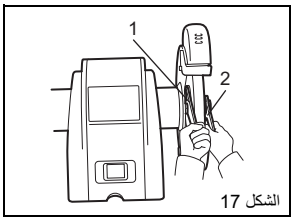
1. مفتاح الربط
2. غطاء العجلة



الشكل 16

1. مفتاح الربط 13
2. مفتاح الربط 19

الطراز GB801 فقط
1. مفتاح الربط 17
2. مفتاح الربط 24

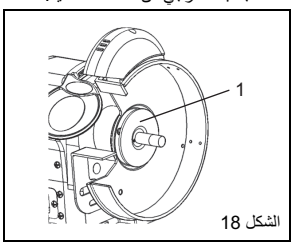


الشكل 17

تعليمات جلبة عمود عجلة التجليخ:

1. ركّب الفلنشة الداخلية، بحيث يكون الطرف ذو الوجه المسطح متجهًا نحو الجانب الخارجي من الفلنشة الداخلية.

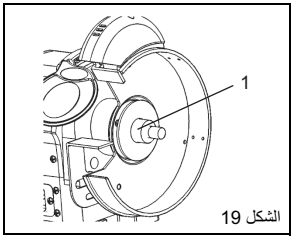
1. الفلنشة الداخلية



الشكل 18

2. ركّب جلبة عمود عجلة التجليخ بحيث ترتكز جلبة عمود عجلة التجليخ على وجه الفلنشة الداخلية.

1. جلبة عمود عجلة التجليخ

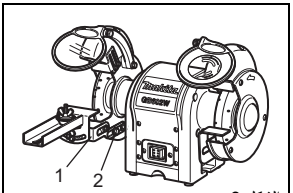


الشكل 19

ركِّب مسندي العمل في كتيفة مسند العمل باستخدام المسمارين السداسيين.
قبل إحكام ربط المسامير، اضبط الفجوة بين عجلة التجليخ ومسند العمل بحيث تصل كحد أقصى إلى 1.6 مم. أحكم الربط.

الطراز GB602W فقط

1. مسند العمل
2. المسمار السداسي



الشكل 8

ركِّب مسند عمل الشفرة في كتيفة مسند العمل باستخدام البرغيين السداسيين.
قبل إحكام ربط المسامير، اضبط الفجوة بين عجلة التجليخ ومسند العمل بحيث تصل كحد أقصى إلى 1.6 مم. أحكم الربط.

التشغيل

التشغيل الأساسي

⚠ تحذير:
قم دائمًا بارتداء ونظارات الوقاية أو نظارات الأمان ذات الأغطية الواقية الجانبية أثناء تشغيل الأداة الكهربية أو عند نفخ الغبار. قم بارتداء قناع الوقاية من الأتربة في حالة انبعاث التراب من التشغيل.
ينبغي الحفاظ على الأدوات في حالة حادة مشحوذة لتعمل بكفاءة وبالشكل المطلوب. ستتسبب الأدوات غير المشحوذة في وقوع حوادث. تعد الجلاخات النضدية مثالية لشحذ الأدوات مثل الأزاميل، وشفرات المقشطة، والمقصات وغيرها وكذلك لإزالة الأتربة أو الصدأ.

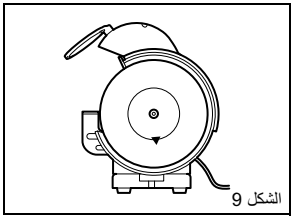
⚠ تحذير:
لا تقم بشحذ أو تجليخ أي شيء مصنوع من الألومنيوم.
تقوم الجلاخات بإزالة المادة بسرعة بحيث يكون الضغط هو العامل الأساسي للحصول على تجليخ فعال.
تتمثل الطريقة المناسبة لشحذ الأداة وتجنب الحرارة الزائدة في:

- احتفظ بالأداة مثبتة في مسند العمل بإحكام مع وجود العجلة المناسبة.
- حافظ على الجسم في وضع الحركة المستمرة مع تحريكه بمعدل مستوٍ.
- لا تضغط على الأداة قبالة عجلة التجليخ.
- حافظ على الأداة باردة باستخدام درج مادة التبريد أو حوض مياه.
- ينبغي أن تدور عجلة التجليخ "في" الجسم الذي يتم شحذه.

ملاحظة:
قد يؤدي الضغط الزائد إلى إتلاف الأداة والتسبب في زيادة سخونة الموتور وتآكل عجلة التجليخ بشكل دائم.

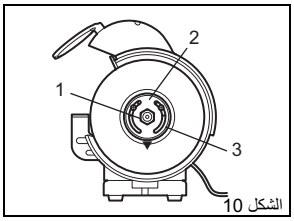
⚠ تحذير:
قد يتسبب الضغط الزائد على العجلة الباردة في ظهور التشققات بالعجلة.

الطراز GB801 فقط
موازنة عجلة التجليخ


الشكل 9

عند تركيب عجلة التجليخ فقط، سيتخذ القسم الأثقل الموضع الأدنى. ضع علامة على هذا القسم على النحو الموضح في الشكل 9.

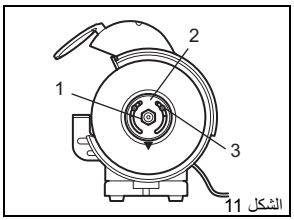
1. الصامولة
2. الفلنشة
3. ثقل الموازنة



الشكل 10

في هذه الحالة (الشكل 9)، ركِّب الفلنشة وثقل الموازنة.
ينبغي وضع ثقل الموازنة في الأعلى على النحو الموضح في الشكل 10.
وبعد ذلك، اربط الفلنشة مؤقتًا بإحكام باستخدام صامولة التركيب.

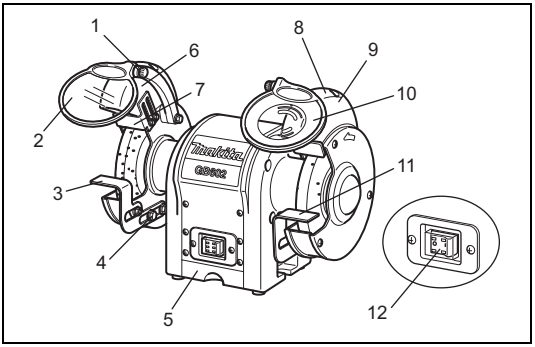
1. الصامولة
2. ثقل الموازنة
3. برغي المصد



الشكل 11

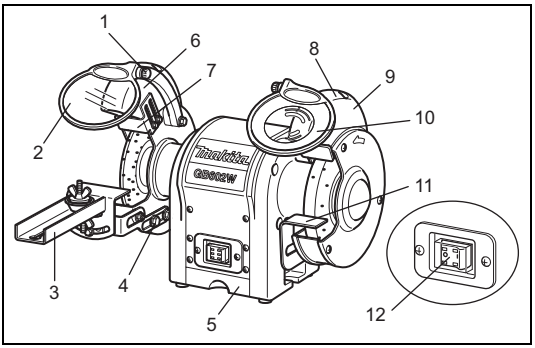
في الحالة الموضحة في الشكل 11، حرّك ثقل الموازنة بحيث لا تتوقف العجلة في نفس المكان عند تدويرها، بل تتوقف بشكل عشوائي. وبعد ذلك، اربط براغي المصد في ثقل الموازنة، ثم اربط صامولة الفلنشة بإحكام.

GB801/GB602 (الشكل 3)



1. المقبض القابل للضبط
2. غطاء الأمان الواقي للعين
3. مسند العمل (الأيسر)
4. مسامير الضبط
5. درج مادة التبريد
6. التشغيل الأوتوماتيكي (مصباح العمل)
7. عاكس الشرر (الأيسر)
8. عاكس الشرر (الأيمن)
9. غطاء المصباح
10. غطاء الأمان الواقي للعين المزود بعدسة تكبير
11. مسند العمل (الأيمن)
12. مفتاح التشغيل

GB602W (الشكل 4)

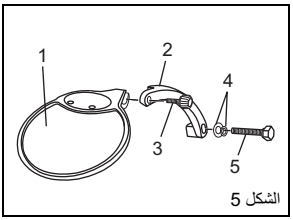


1. المقبض القابل للضبط
2. غطاء الأمان الواقي للعين
3. طقم شحذ شفرة المنشار
4. مسامير الضبط
5. درج مادة التبريد
6. التشغيل الأوتوماتيكي (مصباح العمل)
7. عاكس الشرر (الأيسر)
8. عاكس الشرر (الأيمن)
9. غطاء المصباح
10. غطاء الأمان الواقي للعين المزود بعدسة تكبير
11. مسند العمل (الأيمن)
12. مفتاح التشغيل

التجميع والتركيب

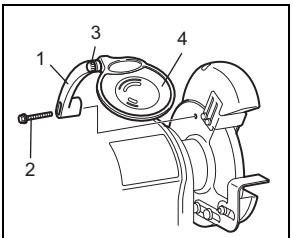
تركيب أغطية الأمان الواقية للعينين

انظر الشكل 5 و6.



الشكل 5

1. غطاء الأمان الواقي للعين
2. ذراع تركيب واقي العين
3. المقبض القابل للضبط
4. فلكة التثبيت
5. المسمار السداسي



الشكل 6

1. ذراع تركيب واقي العين
2. المسمار السداسي
3. المقبض القابل للضبط
4. غطاء الأمان الواقي للعين

قم بتركيب ذراع تركيب واقي العين الأيسر والأيمن في داخل واقيات العجلة باستخدام مشابك التثبيت والمسامير السداسية (M6 X 30 مم) وفلكات التثبيت (6 مم).

استخدم الشكل التوضيحي كدليل للتأكد من ذراع تركيب واقي العين في الجانب الأيسر وذراع تركيب واقي العين في الجانب الأيمن من الجلاخة.

عندما يتم تثبيت واقي العين بإحكام في مكانه، قم بتحريك كتيفة تثبية الغطاء الواقي في ذراع تركيب واقي العين. أحكم ربط المقبض القابل للضبط مع تركه مرتخيًا بدرجة تكفي للسماح برفع واقي أمان العين وخفضه بسهولة.

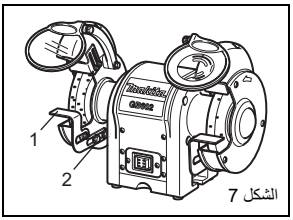
⚠ تحذير:

لمنع وقوع الإصابة الشخصية، لا تقم بتشغيل الجلاخة النضدية ما لم يتم تثبيت واقيات أمان العينين وعاكسات الشرر في أماكنها بشكل صحيح.

مسند العمل

GB602W/GB801/GB602

انظر الشكل 7.



الشكل 7

1. كتيفة مسند العمل
2. المسمار السداسي

فك تغليف الأداة

- أخرج جميع الأجزاء من صندوق الشحن.
- أخرج الجلاخة النضدية من الصندوق الكرتوني وضعها فوق سطح العمل.
- لا تتخلص من مواد التغليف حتى تكون قد قمت بفحص الماكينة بعناية وقمت بتحديد جميع الأجزاء المفكوكة وتحقق من تشغيل الجلاخة النضدية بشكل مُرضٍ.
- افحص جميع الأجزاء للتأكد من عدم حدوث أي كسر أو تلف خلال الشحن.
- استمر في تجميع وتركيب أجزاء الأداة في حالة توافر جميع الأجزاء.
- إذا كانت هناك أية أجزاء تالفة أو مفقودة، فلا تحاول توصيل قابس الأداة بمصدر التشغيل أو تشغيلها حتى يتم الحصول على الأجزاء التالفة أو المفقودة ويتم تركيبها بشكل صحيح.
- اتصل بأقرب وكيل للحصول على المساعدة في حالة فقدان الأجزاء أو تلفها.

⚠ تحذير:
في حالة فقدان أية أجزاء، لا تقم بتشغيلها حتى يتم استبدال الأجزاء التالفة في الماكينة. قد يتسبب الفشل في ذلك في وقوع إصابة خطيرة محتملة.

المعدات القياسية

GB602
- مفتاح الربط 8-19 1
- مفتاح الربط 10-13 1

GB801
- مفتاح الربط 8-24 1
- مفتاح الربط 10-13-17 1

GB602W
- مفتاح الربط 8-19 1
- مفتاح الربط 10-13 1
- مسند العمل الأيسر 1

المزايا

تعرف على الجلاخة النضدية
انظر الشكل 3 و4.
قبل محاولة استخدام هذه الأداة الجديدة، تعرف بنفسك على جميع مزايا التشغيل ومتطلبات الأمان.
اقرأ دليل المشغل هذا بعناية قبل استخدام الجلاخة.

مفتاح التشغيل
الوصول السهل إلى مفتاح التشغيل/إيقاف التشغيل لتوفير الراحة والأمان.

الموتور
تحصل الجلاخة النضدية على الطاقة الكافية للقيام بمهام التجليخ الصعبة حيث يتم تشغيلها باستخدام موتور دقيق مدمج يعمل بالحث الكهربي.

عجلة التجليخ
يتم تجهيزها بعجلات تجليخ صلبة ودقيقة لتتناسب مع معظم التطبيقات.

ملاحظة:
تحتاج العجلات الجديدة أحيانًا إلى تهيئة لضبط واجهة العجلة.

غطاء وقاية العين وعاكس الشرر
يمكن ضبط أغطية الأمان الواقية وعاكسات الشرر بالشكل الذي يوفر الراحة للمشغل. قد يؤدي تشغيل الجلاخة دون تركيب هذه المميزات إلى وقوع إصابة خطيرة. لا تقم بالتجليخ عند رفع غطاء الأمان وقم دائمًا بارتداء نظارات الأمان لتوفير الحماية الشخصية.

مسند العمل
تتسم مساند العمل بأنها قابلة للضبط بشكل مستقل لتعويض تآكل العجلة. اضبط مساند العمل بشكل مناسب قبل البدء في التجليخ. يتم تأريض الجسم عادة بحيث يكون أعلى بقليل من مركز عجلة التجليخ.
اضبط المسافة بين العجلة ومسند العمل للحفاظ على مسافة فاصلة تصل إلى 1.6 مم أو أقل حيث يتناقص قطر العجلة مع الاستعمال.
يتم الحصول على تجليخ وشحذ أدق وأكثر أمانًا باستخدام مصباح العمل المركب بشكل دائم والذي يضيء أوتوماتيكيًا.

درج مادة التبريد
قد تزداد سخونة الأجسام المعدنية بسرعة عند التجليخ. من المهم الحفاظ على الجسم متحركًا إلى الأمام والخلف عبر عجلة التجليخ وأن يتم تبريده بشكل متكرر باستخدام درج مادة تبريد الجلاخة.

يتمثل الغرض من رموز الأمان في جذب انتباهك إلى المخاطر المحتملة. تستحق رموز الأمان والتفسيرات المرفقة معها الانتباه إليها وفهمها بشكل دقيق. لا تؤدي تحذيرات الأمان من تلقاء نفسها إلى القضاء على المخاطر. الإرشادات أو التحذيرات الواردة لا تحل محل إجراءات الوقاية المناسبة من الحوادث.

الرموز	المعنى
	رمز تنبيه الأمان: يشير إلى الخطر أو التحذير أو التنبيه. يمكن استخدامه بالاقتران مع الرموز أو الصور الأخرى.
	خطر: قد يتسبب عدم الالتزام بتحذيرات الأمان في وقوع إصابة خطيرة لك وللآخرين. اتبع دائمًا تعليمات الأمان لتقليل خطر نشوب الحريق والصدمة الكهربية والإصابة الشخصية.
	تحذير: قد يتسبب عدم الالتزام بتحذيرات الأمان في تلف الممتلكات أو إلحاق الإصابة البدنية بنفسك أو بالآخرين. اتبع دائمًا تعليمات الأمان لتقليل خطر نشوب الحريق والصدمة الكهربية والإصابة الشخصية.
	تنبيه: قد يتسبب عدم الالتزام بتحذيرات الأمان في تلف الممتلكات أو إلحاق الإصابة البدنية بنفسك أو بالآخرين. اتبع دائمًا تعليمات الأمان لتقليل خطر نشوب الحريق والصدمة الكهربية والإصابة الشخصية.
ملاحظة:	تنصحك بالمعلومات أو الإرشادات الأساسية لتشغيل المعدات أو صيانتها.

⚠ تحذير:

لا تحاول تشغيل هذه الأداة حتى تكون قد قرأت جميع الإرشادات وقواعد الأمان وغيرها من المعلومات الواردة في هذه الدليل وفهمتها بشكل كامل وشامل. قد يؤدي عدم الالتزام بذلك إلى وقوع الحوادث التي تشتمل على نشوب الحريق أو التعرض للصدمة الكهربية أو الإصابة البدنية الخطيرة. احتفظ بدليل المشغل هذا وارجع إليه بشكل متكرر من أجل الحصول على تشغيل آمن مستمر وتزويد الآخرين الذين قد يستخدمون هذه الأداة بالإرشادات اللازمة.

⚠ تحذير:

قد يؤدي تشغيل الجلاخة إلى تطاير الأجسام الغريبة لتدخل في عينيك مما قد يؤدي إلى إصابة عينيك بإصابة خطيرة. قبل البدء في تشغيل هذه الأداة الكهربية، قم دائمًا بارتداء نظارات الوقاية أو نظارات الأمان ذات الأغطية الجانبية الواقية والغطاء الواقي للوجه بالكامل في حالة الضرورة. نحن نوصيك باستخدام قناع الأمان الذي يوفر مساحة رؤية واسعة "Wide Vision Safety Mask" فوق النظارات أو نظارات الأمان القياسية المزودة بأغطية جانبية واقية.

⚠ تحذير

تدور عجلة التجليخ بعد إيقاف تشغيل الأداة.

- افحص الأجزاء التالفة. افحص الأجزاء التالفة قبل التمادي في استخدام هذه الأداة، ينبغي فحص الواقي أو الأجزاء الأخرى المعرضة للتلف بعناية لتقرير إذا كانت تعمل بشكل صحيح وتؤدي وظيفتها المتوقعة منها. افحص للتحقق من ضبط الأجزاء المتحركة وانثناء الأجزاء المتحركة وللكشف عن أي كسور في الأجزاء والمحامل وأي ظروف أخرى قد تؤثر في التشغيل. يجب إصلاح الواقي أو أي جزء آخر تالف بشكل صحيح أو استبداله بواسطة مركز خدمة معتمد لتجنب خطر الإصابة الشخصية.
- احتفظ بالمقابض جافة ونظيفة وخالية من الزيوت والشحم. استخدم قطعة قماش نظيفة عند التنظيف. لا تستخدم سوائل الفرامل أو البنزين أو المنتجات القائمة على البترول أو أي منيبات لتنظيف الأداة.
- افحص أسلاك الإطالة وأسلاك تزويد الطاقة بشكل دوري واستبدلها في حالة التلف بواسطة فني خدمة مؤهل. انتبه دائمًا لمكان السلك واحتفظ به بعيدًا عن العجلة الدوارة.
- لا تستخدم الأداة في بيئة قابلة للانفجار. قد يؤدي الشرر العادي المنبعث من الموتور أو من معدن التجليخ إلى إشعال الأدخنة.
- استخدم أسلاك الإطالة الخارجية. لا تستخدم سوى أسلاك الإطالة ذات التوصيلات الأرضية المعتمدة التي تم تصنيعها للاستخدام في الأماكن الخارجية والتي تحمل علامات توضح ذلك.
- لا تحاول الوصول لالتقاط قطعة العمل أو أية نفايات أو أي شيء آخر موجود في أو بالقرب من مسار عجلة التجليخ.
- تجنب العمليات العسيرة ووضع الأيدي في أماكن قد تنزلق بديك إلى عجلة التجليخ في حالة الانزلاق بالمفاجئ. تأكد دائمًا من اتخاذك الوضع المتزن الجيد.
- لا تقف أو تجعل أي عضو من جسم يتحاذى مع مسار العجلة.
- لا تستخدم الأداة في حالة تعذر تشغيلها أو إيقاف تشغيلها باستخدام المفتاح. استبدل المفاتيح التالفة بواسطة مركز خدمة معتمد.
- لا تقم بتشغيل الموتور وإيقاف تشغيله بسرعة. قد يتسبب ذلك في ارتخاء العجلة وقد يشكل ذلك خطرًا. إذا حدث ذلك، فقف بعيدًا واترك العجلة تتوقف تمامًا. افصل الجلاخة من مصدر إمداد الكهرباء وأعد ربطها باستخدام صامولة العجلة.

⚠ تحذير:

لا تستخدم سوى قطع غيار مماثلة عند صيانة الأداة. قد يمثل استخدام قطع غيار أخرى خطرًا أو يتسبب في اتلاف المنتج.

- لا تستخدم سوى الفلنشات المزودة مع هذه الخلاجة النضدية. في حالة فقدان أي جزء من هذه الجلاخة أو انكسارها أو انثنائها أو تعطلها تمامًا أو في حالة تعذر تشغيل أي مكون كهربي بشكل صحيح، أوقف المصباح الكهربي واخلع قابس "فيشة" الآلة من مصدر التيار الكهربي واستبدل الأجزاء التالفة أو المفقودة أو المتعطلة قبل مواصلة التشغيل.
- تأكد من تركيب عجلة التجليخ بإحكام كما هو موضح في تعليمات التشغيل قبل توصيل الأداة بمصدر إمداد الكهرباء.
- لا تفرط في إحكام ربط صامولة العجلة فقد يتسبب الإفراط في ربطها في ظهور الشروخ في العجلة أثناء التشغيل.
- افحص عجلة التجليخ للكشف عن العيوب الظاهرة. افحص العجلة للكشف عن الصدوع والتشققات وقم بالفحص للتحقق من تشغيلها بشكل عادي قبل الاستعمال.
- اضبط المسافة بين العجلة ومسند العمل للحفاظ على مسافة فاصلة تصل إلى 1.6 مم أو أقل حيث يتناقص قطر العجلة مع الاستعمال. يجب ان تكون المسافة الفاصلة المستخدمة في التعليم هي المسافة التي توصي بها شركة التصنيع ولكن ينبغي ألا تزيد عن 3.2 مم.
- قم بإرخاء قطعة العمل مقابل العجلة الكاشطة. عند بدء التجليخ. قد يؤدي التصادم القوي إلى كسر العجلة. اضغط ضغطًا خفيفًا عند بدء التجليخ حيث أن الضغط الزائد الهائل على عجلة باردة في تشقق العجلة.
- خطر الإصابة نتيجة بدء التشغيل دون قصد. لا تستخدم الأداة في منطقة يتواجد بها الأطفال.
- لا تبدأ تشغيل الجلاخة عندما تكون العجلة متلامسة مع قطعة العمل.
- قم بتثبيت قطعة العمل. استمر في الإمساك بقطعة العمل بإحكام قبالة مسند العمل.
- لا تستخدم الجلاخة النضدية في حالة فقدان صامولة الفلنشة أو صامولة المشبك أو في حالة انثناء عمود الدوران اللولبي.
- قم بتنظيف غبار التجليخ من أسفل الجلاخة.
- لا تقم بتشغيل هذه الأداة وأنت تحت تأثير المخدرات أو الكحول أو أي أدوية أخرى.
- ابق متيقظًا دائمًا. لا تترك شعورك بإتقان التعامل مع هذه الجلاخة (نتيجة الاستعمال المتكرر) يتسبب في الرضا التام.
- إن الإهمال ولو لكسر من الثانية يكفي لوقوع إصابة خطيرة.
- إبق متيقظًا واستمر في السيطرة على الوضع. راقب ما تقوم به واستخدم الحس السليم. لا تقم بتشغيل الأداة عندما تكون مرهقًا. لا تندفع في العمل.
- احتفظ بهذه الإرشادات. ارجع إليها بشكل متكرر واستعن بها لتعليم المستخدمين الآخرين. إذا قمت بإعارة هذه الأداة إلى شخص آخر، فقم بإعارة الإرشادات أيضًا.

⚠ تحذير:

يشتمل الغبار الناتج عن استخدام آلات الصنفرة أو المناشير أو الجلاخات أو آلات عمل الثقوب أو أنشطة البناء الأخرى على مواد كيماوية معروفة بأنها تسبب السرطان أو التشوهات الخلقية أو غيرها من العيوب التناسلية. فيما يلي بعض الأمثلة على تلك الكيماويات:

- الرصاص المنبعث من الطلاءات القائمة على الرصاص.
- بلورات السليكا المنبعثة من قراميد الطوب والأسمنت ومنتجات البناء الأخرى و
- الزرنيخ والكروم المنبعثان من الخشب الذي تمت معالجته كيميائيًا.

تتباين درجة تعرضك للخطر عند التعرض لهذه المواد حسب تكرار قيامك بهذا النوع من العمل. لتقليل تعرضك لهذه الكيماويات: قم بالعمل في منطقة جيدة التهوية وباستخدام معدات السلامة المعتمدة مثل أقنعة الغبار المصممة خصيصًا لفلترة الجسيمات متناهية الصغر.



مواصفات المنتجات

الطراز	GB602	GB602W	GB801
عجلات التجليخ:			
القُطر	150 مم (6 بوصة)	150 مم (6 بوصات)150 مم (6 بوصات)	205 مم (8 بوصات)
العرض	16 مم (5/8 بوصة)	6.4 مم (1/4 بوصة)16 مم (5/8 بوصة)	19 مم (3/4 بوصة)
فتحة محور الشياق	12.7 مم (1/2 بوصة)	12.7 مم (1/2 بوصة)12.7 مم (1/2 بوصة)	15.88 مم (5/8 بوصة)
السرعة عند عدم الاحتكاك بالسطح (دقيقة -1)	2,850 (50 هرتز) 3,450 (60 هرتز)	2,850 (50 هرتز) 3,450 (60 هرتز)	2,850 (50 هرتز) 3,450 (60 هرتز)
إدخال الطاقة	250 وات	250 وات	550 وات
الطول الكلي	375 مم	375 مم	395 مم
الوزن الصافي	9.4 كجم	9.5 كجم	20.5 كجم

..... ابحث عن هذا الرمز للإشارة إلى احتياطات الأمان الهامة.
وهو يعني ضرورة الانتباه إلى شيء ما!!

قواعد التشغيل الآمن

يستلزم التشغيل الآمن لهذه الأداة الكهربية أن تقرأ وتفهم دليل المشغل هذا وجميع الملصقات المثبتة في الأداة. يتم الحصول على الأمان من خلال الجمع بين الحس السليم والبقاء متيقظًا، والتعرف على الطريقة التي تعمل بها الجلاخة النضدية.

اقرأ جميع الإرشادات

- تعرف على الأداة الكهربية. اقرأ دليل المشغل بعناية. تعرف على الاستعمالات والقيود بالإضافة إلى المخاطر المحتملة المحددة المتعلقة بهذه الأداة.
- تحصن ضد الصدمات الكهربية عن طريق منع الجسم من ملامسة الأسطح المؤرضة. فعلى سبيل المثال: الأنابيب والمشعاعات والثلاجات.
- حافظ على تثبيت الواقيات في مكانها وفي حالة تشغيلية سليمة. لا تقم بتشغيل الأداة دون إزالة أي واقٍ. تأكد من تشغيل جميع الواقيات بشكل صحيح قبل كل مرة تستخدم فيها الأداة.
- قم بإزالة مفاتيح الضبط ومفاتيح الربط. اجعل من عادات الفحص أن تتحقق من إزالة المفاتيح ومفاتيح الربط والضبط من الأداة قبل تشغيلها.
- حافظ على نظافة منطقة العمل. تؤدي مناطق العمل وطاولات العمل التي تشوبها الفوضى إلى زيادة وقوع الحوادث.
- تجنب البيئات الخطيرة. لا تستخدم الأدوات الكهربية بالقرب من البنزين أو السوائل المشتعلة الأخرى في أماكن مبللة أو رطبة أو تعرضها للمطر. حافظ على الإضاءة الجيدة في منطقة العمل.
- تجنب تعريض الأداة لأشعة الشمس عند وضعها أو تخزينها.
- أبق الأطفال والزائرين بعيدًا. ينبغي أن يرتدي جميع الزائرين نظارات الواقية وأن يبتعدوا لمسافة آمنة عن منطقة العمل.
- اجعل ورشة عملك آمنة ضد عبث الأطفال باستخدام الأقفال أو المفاتيح الرئيسية أو عن طريق خلع مفاتيح بدء التشغيل.
- لا تضغط بقوة على الأداة. ستقوم بوظيفة أفضل وأسرع بالمعدل الذي تم تصميمها من أجله.
- استخدم الأداة المناسبة. لا تضغط بقوة على الأداة أو القطعة الملحقة للقيام بمهمة لم يتم تصميمها للقيام بها.
- استخدم سلك الإطالة المناسب. تأكد أن سلك الإطالة في حالة مناسبة. عند استخدام سلك إطالة، تأكد من استخدام سلك متين بدرجة تكفي لنقل التيار الذي سيقوم المنتج بسحبه. سيتسبب السلك ذو الحجم الصغير في انخفاض الفولطية الخطية مما يؤدي إلى فقدان الطاقة وزيادة السخونة. يوصى باستعمال سلك إطالة يشتمل على منطقة مستعرض المقطع بمساحة 1.5 مم^{2}عند استعمال سلك إطالة طوله 8 أمتار أو أقل.
- افحص أسلاك الإطالة بشكل دوري واستبدلها في حالة التلف.
- قم بارتداء الملابس المناسبة. لا ترتدي ملابس مفكوكة أو رابطات عنق أو مجوهرات قد تعلق في الأجزاء المتحركة في هذه الأداة وقد تتسبب في وقوع إصابة شخصية، ينصح بارتداء أحذية غير صلبة عند العمل في الأماكن الخارجية المفتوحة. ارتدِ غطاء واقيًا للشعر لاستيعاب الشعر الطويل.
- قم بارتداء نظارات الأمان ذات الأغطية الجانبية. لا تعد نظارات الاستعمال اليومي نظارات أمان.
- قم بحماية رئتيك. قم بارتداء غطاء الوجه أو قناع منع دخول الأتربة إذا كانت عملية القطع محملة بالغبار.
- قم بحماية أذنيك. قم بارتداء جهاز لحماية السمع أثناء فترات التشغيل الممتدة.
- لا تسئ استعمال السلك. لا تحمل الأداة من السلك أو تنزعه يتم فصله من مقبس التيار الكهربي. أبعد سلك التيار عن الحرارة والزيت والحواف الحادة.
- لا تمر فوق الأداة، واحفظ توازنك وقدميك في وضعية مناسبة في كل الأوقات؛
- قم بصيانة الأدوات بمنتهى الحذر. حافظ على بقاء الأدوات في حالة حادة مشحوذة ونظيفة للحصول على أفضل أداء وأكثره أمانًا. اتبع الإرشادات المتعلقة بتزليق الملحقات وتغييرها.
- لا تترك هذه الأداة قيد التشغيل دون وجود من يشرف عليها. أوقف تشغيل الأداة. افصل جميع الأدوات غير المستخدمة قبل صيانتها أو عند تغيير الملحقات أو العجلات أو غيرها.
- تجنب بدء التشغيل دون قصد.
- استخدم الملحقات الموصى بها. قد يتسبب استخدام الملحقات غير المناسبة في وقوع خطر الإصابة.
- لا تستخدم عجلات التجليخ ذات حجم التجويف غير المناسب. لا تستخدم فلكات تثبيت عجلات التجليخ أو عجلات التجليخ التالفة أو غير المناسبة أو الأجزاء المتحركة الأخرى.
- لا تقف فوق هذه الأداة. قد تقع إصابة خطيرة إذا مالت هذه الأداة أو في حالة ملامسة عجلة التجليخ دون قصد.
- اتجاه تغذية قطعة العمل. كن حذرًا من اتجاه دوران عجلة التجليخ ولا تقم بالتجليخ دون ضبط مسند العمل بشكل صحيح. لا تقم بتجليخ أكثر من قطعة عمل واحدة في المرة الواحدة.

Makita Corporation
3-11-8, Sumiyoshi-cho,
Anjo, Aichi 446-8502 Japan

GB602-RU3-AR-2412

www.makita.com

TRD